

# Uplengen Blattje

Nr. 23  
6. Jahrgang

Juli/  
August 2006



Von Uplengenern für Uplengener

\*\*\*\*\*  
**Superzinsen**  
für Ihre Anschlussfinanzierung.  
Jetzt sichern!

Wir beraten Sie gern.

**Service-Büro ALTING & LANGE**  
Nordobene 37 · 26670 Uplengen  
Tel. 0 44 89 / 35 65

**CONCORDIA**  
Versicherungsgruppe

Postwurfsendung – An alle Haushalte

## Moin Moin!

Die WM ist vorüber. Vorbei auch die Zeit, dass man mal mit einer „Fahne“ durch die Gegend fahren durfte.

Aber mal Scherz beiseite: So viel Patriotismus hat Deutschland in den letzten 60 Jahren nicht erleben dürfen.

„Du bist Deutschland“, diese Parole wurde uns von modernen Werbeagenturen ans Herz gelegt. Ein wenig Liebe zum eigenen Vaterland sollte man heutzutage zeigen dürfen, aber bitte nicht nur zur Weltmeisterschaft. Es muss ja auch nicht eine Flagge in Jedermann's Garten sein, aber schämen sollte man sich auch nicht müssen.

„Du bist Uplengen“, diese Parole möchten wir ans Herz legen, wenn Sie im Urlaub und auch „zu Gast bei Freunden sind“.

Wir wünschen Ihnen einen erholsamen Urlaub, tolle Sommerferien und freuen uns schon wieder auf die nächste gemeinsame Ausgabe...

...Ihr Blattje-Team

## Die WM – Zu Gast in Uplengen

Größtes Fanfest aller Zeiten infiziert auch unsere Gemeinde



Wer hätte das gedacht? Die Pessimisten wurden eines Besseren belehrt. Die Idee der Gemeinde, zusammen mit dem VfB Uplengen ein großes Festzelt beim Rathaus aufzustellen, um dort gemeinsam die große FIFA-WM zu feiern, war ein Bombenerfolg. Es hat der Deutschen Mannschaft zwar nicht zum Titel verholfen, aber wir waren in diesen Wochen ein großes kleines Volk. „Du bist Deutschland, Du bist Uplengen“. Ein bisschen Weltmeister sind wir aber doch! Rechts: auch beim VfL Ockenhausen wurde gefeiert.



Foto: de Buhr

Foto: privat

**Neue Ernte** Karli backt jetzt Genuss mit Pflaumen

Mein Bäcker **Hoppmann**

**Zusätzlich im Sortiment:**

**Schlemmerzunge mit Pflaumen**  
leckerer Quarkhefeteig mit feinem Vanillepudding, mit frischen Pflaumen und mit köstlichen Butterstreuseln

**Omas leckere Pflaumentorte**  
Die kleine Runde für Ihre feine Kaffeetafel. Mit vielen erntefrischen Pflaumen belegt.

**vom 1. - 5. August 2006**  
**Pflaumenstuten**  
Aus feinem Kuchenbrotteig, mit leckeren Butterstreuseln und vielen Pflaumenstückchen  
500g statt 2,49 € nur **2,22 €**

**vom 8. - 12. August 2006**  
**Hausmacher Pflaumenkuchen**  
Aus leckerer Rührmasse, mit vielen frischen Pflaumen, guten Butterstreuseln und einem Hauch Zimt  
Familienstrolch statt 2,80 € nur **2,69 €**

**vom 15. - 19. August 2006**  
**Der Klassiker Pflaumenkuchen**  
Frisch vom Blech: Butterhefeteig - mit vielen leckeren Pflaumen üppig belegt!  
Stück statt 1,25 € nur **1,11 €**

# Tiefpreise zum Schulanfang

**Pelikan Deckfarbkasten**  
K12 .....statt 7.95 **4.49**

**Brunnen Schulhefte**  
DIN A5 .....statt -29 **-15**

DIN A4 .....statt -49 **-26**

**Schnellhefter DIN A4**  
Pappe oder Kunststoff.....statt -39 **-19**

**Zeichenblock DIN A3**  
10 Blatt .....statt -99 **-59**

**...weitere Angebote zum Schulanfang!**

Bringen Sie uns Ihre Schulliste.  
Wir stellen Ihre Wünsche für Sie  
zusammen und belohnen Ihr  
Vertrauen mit einem praktischen

**Geschenk.**

Wir sind für Sie da:  
Mo.-Fr. 8-18 Uhr  
Sa. 8-13 Uhr

Kaufhaus

# Lüschen

Ostertorstr. 33  
26670 Remels

Tel. (04956) 918212  
Fax 918224

## AUTO GNIESER

☎ 0 44 89 / 670 111

### AUGUSTFEHN

**Ford Focus TDCI** 80 kW, EZ 06/2005,  
Klimatr., Alu, R.CD, Met. ....nur **13.300,-**

**Alfa Romeo 147** EZ 2003,  
Klima, Alu, 4trg., Nebel .....nur **10.990,-**

**Renault Megane Cabrio** EZ 04/2000,  
Autom., Klima, Alu, Met. ....nur **10.490,-**

**Volvo C 70 Cabrio** EZ 03/2001,  
Klimatr., Met., Alu, Leder .....nur **15.990,-**

**Ford Escort Cabrio** EZ 07/96,  
Met., Servo, Airb. ....nur **3.900,-**

**VW Fox** Neuf.,  
Servo, Met., R.Vorb. ....nur **8.990,-**

**Seat Leon 1.4** EZ 04/2001,  
Klima, Alu, ZV .....**8.390**

**15 x Volvo V 50 1.8/2.0 Diesel** EZ 2004/05,  
Klimatr., Met., Alu .....ab **18.990,-**

**5 x Volvo V 70 2.4 Benzin/TDi** EZ 98-2000,  
Klima, Alu, Leder .....ab **4.990,-**

**10 x Volvo V 50 Benzin/Diesel** EZ 2005,  
Klimatr., Met., E.CD u.v.m. .... ab **18.990,-**

**5 x Renault Scenic 1.6** EZ 2001/02, Klima,  
Met., R.CD u.v.m. .... ab **8.990,-**

**Hyundai Toucan** 103 kW, 2 wd Diesel,  
Schiebed., Klima, Met., u.v.m. nur **21.990,-**

**Volvo V 70 D5 Diesel** Autom., Navi, Leder,  
Telef., Alu, Met. ....nur **20.900,-**

**Skoda Octavia Combi** Diesel/Benzin, Kli-  
matr., R.CD, Met., Reling .....ab **18.900,-**

**Volvo V 40 Diesel** EZ 2003, Alu, Met., R.CD,  
Klima .....nur **13.250,-**

**DB C 180 T Esprit** EZ 97, Klima, R.Cass.,  
Met., Reling .....nur **6.990,-**

**DB CLK Komp.** EZ 2001,  
Klimatr., Alu, Met., .....nur **15.490,-**

**Smart forfour** ZV, R.CD u.v.m. nur **8.990,-**

**Volvo V 70** 125 kW EZ 12/2001, Navi, Leder,  
Autom., Met. ....nur **16.990,-**

**Suzuki Swift 1.4**  
Met., Klima, Alu u.v.m. ....nur **11.990,-**

**Opel Corsa C**  
44 kW, Klima, Alu, R.CD .....nur **10.490,-**

**50 x Modus 1,6 Dynamic** Met., Klima, EZ  
06/2005 .....nur **9.990,-**

**Kia Picanto EX** 4 x Airb., Klima, ZV-Funk,  
Neuf. ....nur **8.490,-**

**10 x Scenic** EZ 2003-2006,  
v. Extr. ....ab **13.990,-**

**Opel Meriva 1.6** neues Modell, 74 kW, Klima,  
Met., R.CD u.v.m. ....nur **14.990,-**

**Citroen C2**  
44 kW, Klima, ZV, R.CD .....nur **10.490,-**

**A4 Avant 1.6** Klimatr., Reling, R.CD  
.....nur **21.990,-**

**Skoda Fabia/Octavia** Limo/Kombi, Klima,  
Met., Supergünstig bei Auto Gnieser

Werkstattservice · Finanzierung · Garantie · Wunschbestellung

Stahlwerkstraße 116 · 26689 Augustfehn  
www.auto-gnieser.de

**ca. 150 Fahrzeuge am Lager**

## Uplengener Veranstaltungskalender

<b>Hollen</b> Feuerwehrhaus Veranstalter:	Sa., 29. Juli <b>Sommerfete der Feuerwehr Hollen</b> Freiw. Feuerwehr Hollen, Tel. 04956 2532	20.00 Uhr
<b>Großsander</b> Badesee Veranstalter:	Fr., 4. August <b>OpenAir Party am Badesee</b> Orga-Team, www.openair-party.de	20.00 Uhr
<b>Selverde</b> Feuerwehrhaus Veranstalter:	Sa., 5. August <b>Kinderfest mit Zeltlager</b> Freiw. Feuerwehr Selverde	15.00 Uhr
<b>Großsander</b> Badesee Veranstalter:	Sa., 5. August <b>Sommerfest der CDU</b> CDU-Gemeindeverband Uplengen	20.00 Uhr
<b>Großoldendorf</b> Hollsand Veranstalter:	Sa.-So., 12.-13. August <b>Vielseitigkeits-Fahrtturnier</b> Fahrsportgemeinschaft Hollsand	
<b>Klein-Remels</b> Dorfgem.-Haus Veranstalter:	Fr., 18. August <b>Fahrradtour</b> Ortsbürgerverein Klein-Remels, Tel. 04956 2629	19.30 Uhr
<b>Jübberde</b> Feuerwehrhaus Veranstalter:	Sa., 19. August <b>13. Kartoffelerntefest</b> Freiw. Feuerwehr Jübberde	12.00 Uhr
<b>Neufirrel</b> Dorfplatz Veranstalter:	So., 20. August <b>25 Jahre Bürgerverein Neufirrel</b> Bürgerverein Neufirrel, Tel. 04956 1766	11.00 Uhr
<b>Nordgeorgsfehn</b> Dorfgem.-Haus Veranstalter:	So., 20. August <b>Kindernachmittag mit Flohmarkt</b> Spielkreis Nordgeorgsfehn	14.00 Uhr
<b>Nordgeorgsfehn</b> Ella-Anleger Veranstalter:	Sa., 26. August <b>Schiffstour mit der „Ella“</b> Ortsbürgerverein Remels, Tel. 04956 1315	14.00 Uhr
<b>Neudorf</b> Tischtennishalle Veranstalter:	Sa., 26. August <b>Oldie-Fete „spezial“</b> Oldie-Team Neudorf, Tel. 04956 1870	20.00 Uhr
<b>Hollen</b> Dorfkern Veranstalter:	Di.-So. 29.08.-03.09. <b>Dorffest Hollen (s. Programm Seite ??)</b> Orga-Team, Tel. 04489 409791	15.00 Uhr
<b>Hollen</b> Festplatz Veranstalter:	Fr., 1. September <b>80er und NDW-Party</b> Orga-Team, Tel. 04489 2614	20.00 Uhr
<b>Großoldendorf</b> Reithalle Veranstalter:	Sa.-So., 2.-3. September <b>Voltigierturnier</b> Reit- und Fahrverein, Tel. 04956 3745	08.00 Uhr
<b>Hollen</b> Dorfkern Veranstalter:	So., 3. September <b>Dorffest, Flohmarkt, Aktionsstände usw.</b> Orga-Team, Tel. 04489 2614	09.00 Uhr
<b>Klein-Remels</b> Dorfgem.-Haus Veranstalter:	Sa., 3. September <b>Radtour</b> Ortsbürgerverein Klein-Remels, Tel. 04956 2629	13.30 Uhr
<b>Selverde</b> Heini's Schüür Veranstalter:	Fr., 8. September <b>Erntedankgottesdienst</b> Ortsbürgerverein Selverde, Tel. 04956 3883	19.30 Uhr
<b>Remels</b> Kanal Veranstalter:	Sa., 9. September <b>Abangeln</b> Angelsportverein Uplengen, Tel. 04956 2298	13.00 Uhr
<b>Selverde</b> Heini's Schüür Veranstalter:	Sa., 9. September <b>Erntefest mit Tanz</b> Ortsbürgerverein Selverde, Tel. 04956 3883	19.30 Uhr
<b>Neufirrel</b> Dorfgem.-Haus Veranstalter:	Sa., 16. September <b>Kinder-Kleiderbörse</b> Bürgerverein Neufirrel, Tel. 04956 1766	10.00 Uhr

Wir sind Ihr Ansprechpartner  
rund um Ihr neues Dach.  
Egal ob...

- Dachstuhl
- Dacheindeckung
- Dachsanierung (An-/Umbauten)
- Innenausbau



# Schulte Röchel Dachbau G.b.R

Hauptstraße 613 · 26683 Strücklingen  
Tel. (0 44 98) 91 94 80 · Fax (0 44 98) 91 94 81

[www.schulte-ruechel.de](http://www.schulte-ruechel.de)

## Sommerfest auf Gut Stikelkamp

**dbu Uplengen.** Zum 10. Mal laden die Gemeinden Großefehn, Uplengen, Moormerland und Hesel zum großen Sommerfest auf Gut Stikelkamp ein.

Am Mittwoch, den 26. Juli 2006, ab 19.00 Uhr wird geplaudert und gefeiert.

Urlaubs Gäste und Einheimische sind herzlich eingeladen.

Wegen des Uplengener Herbstmarktes am Sonntag, den 17. September ist der Anzeigen- und Redaktionsschluss für die Ausgabe Nr. 24 bereits am 25. August. Das Blattje wird dann rechtzeitig vor dem Herbstmarkt in der 37. Kalenderwoche verteilt werden. **Möchten Sie inserieren? Dann rufen Sie uns doch einfach an: Telefon 04489 928026**

### IMPRESSUM:

**Herausgeber/Anzeigenverwaltung:**  
DRUCKdesign Printmediengestaltung  
Am Bargacker 16, 26670 Upl.-Hollen  
Tel. (0 44 89) 92 80 26, Fax 92 80 25  
[www.druck-design.de](http://www.druck-design.de)

**Redaktion:**  
Ulrich de Buhr (dbu)  
DTP-Mediengestalter (v.i.S.d.P.)  
Am Bargacker 16, 26670 Upl.-Hollen  
Tel. (0 44 89) 92 80 26, Fax 92 80 25  
Hans-Henning Stephans (hhs)  
Diplom-Wirtschaftler  
Ostertorstraße 60, 26670 Upl.-Remels  
Tel. (0 49 56) 41 81

In Zusammenarbeit mit den Vereinen, Organisationen, Kirchen und Gruppe der Gemeinde Uplengen

Internet: [www.blattje.de](http://www.blattje.de)  
E-Mail: [blattje@ewetel.net](mailto:blattje@ewetel.net)

Erscheinungsweise:  
zweimonatlich

Druck: Joh. Meeuw & Sohn,  
Alter Postweg 72, Remels

Vertrieb: Deutsche Post AG  
(alle Haushalte in Uplengen)

Auflage: 55000 Exemplare

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos, denen kein Rückporto beiliegt, wird keine Haftung übernommen.

Nächste Ausgabe: Mitte Sept. 2006

Anzeigen- und Redaktionsschluss:  
25. August 2006

Gedruckt auf 100 % Recyclingpapier.

## Arbeitsgruppe „Agenda 21“

**hhs Uplengen.** Im Frühjahr 2005 startete der Arbeitskreis „Öffentlichkeitsarbeit, Gesellschaft, Soziales“ an mehreren Schulen, an denen Kinder aus Uplengen unterrichtet werden, eine anonyme Fragebogenaktion. Insgesamt kamen 367 ausgefüllte Fragebogen zurück und somit waren vom Arbeitskreis mehr als 50.000 Daten auszuwerten.

Am 8. Juni dieses Jahres konnten die Ergebnisse der Öffentlichkeit vorgestellt werden. Dazu hatte der Arbeitskreis aus Uplengen Vertreter des Jugendrates, der Schulen, der Elternbeiräte, des Gemeinderates, der Gemeindeverwaltung, der Kirchen und der Polizei eingeladen.

Zur Beantwortung der Fragen konnten die Kinder Noten von 1–5 vergeben, also von besonders wichtig bis zu unwichtig. Nachstehend ein Auszug aus den Antworten zu den insgesamt befragten 24 Themen.

334 Kinder waren zwischen 13 und 16 Jahre alt, der Anteil Jungen zu Mädchen war annähernd gleich. Auf die Frage, wie interessant würdest du folgende Angebote (22 Angebote waren aufgelistet) im Jugendzentrum finden, vergaben z.B. für den Videoabend 55 %, für Tischtennis 52 %, für Billard 72 %, für Ausflüge 36 % und für Hausaufgabenhilfe 32 % die Noten

1 und 2. Wenig Interesse (Noten 4–5) besteht für Angebote wie, Theaterspiel (76 %), Singen (65 %), Schrauberwerkstatt (64 %), Holzarbeiten (71 %), Keramikarbeiten (54 %), textiles Gestalten (57%). Ein Drittel, immerhin haben 96 % einen Computer, gaben an, diesen sehr häufig zu nutzen. Spielekonsolen stehen nicht hoch in der Gunst. Ein Handy besitzen 90 %, wovon die Hälfte angibt, dieses sehr häufig zu benutzen.



Interessant sind auch die Antworten (9 Eigenschaften waren aufgelistet) auf die Frage: Wie stellst du dir einen idealen Jugendbetreuer vor, welche Eigenschaften sollte dieser haben? Mehrheitlich wurden die Noten 1 und 2 vergeben für: Sollte eine Vertrauensperson sein 78 %, zuhören können 75 %, mir helfen 67 %, ständig neue Angebote machen 66 %, Regeln durchsetzen können 66 %. Die Freizeit zu Hause zu verbringen steht mit 71 % (Noten 1 und 2) an

erster Stelle. Nur jeweils ein Drittel (Noten 1 und 2) sieht es als wünschenswert an, die Freizeit in der Schule, im Verein/Jugendzentrum bzw. auf der Straße zu verbringen. Auf die Frage: Hast du schon mal das Jugendzentrum besucht, antworteten 33% mit ja. Nach eigenen Angaben hätten jedoch 67% die Möglichkeit dazu gehabt.

Sehr gut bzw. gut fühlen sich 84% über Sexualität/Verhütung informiert. Geringer ist die Aufklärungsquote (Noten 1 und 2) bei Ernährung 71 %, Drogen 66 % und Aids 58 %. Wenig bis gar nicht (Noten 3 bis 5) fühlen sich 40 % über Beruf/Ausbildung informiert.

Nur mit ja oder nein war die Frage zu beantworten: Interessierst du dich für Politik? 66 % antworteten mit nein!

Eine insgesamt gelungene sehr informative Veranstaltung, die aber auch deutlich machte, dass es einige Anknüpfungspunkte gibt die Arbeit mit Kindern und Heranwachsenden zu intensivieren.

Der Arbeitskreis bedankt sich bei den Schulen in Remels, Wiesmoor, Veenhusen, Hesel, Westerstede und Leer die diese Aktion unterstützten sowie den Schülern und Schülerinnen die mitgemacht haben.

## Fahrschule + Ferienfahrschule

# WILKEN



→ **Führerschein für alle Klassen...**

→ **Ausbildung in 2-3 Wochen möglich**

**Die Mehrwertsteuer steigt...  
...unsere Preise sinken!**

Info-Telefon:  
**0 49 56 / 26 51**  
**01 72 / 424 35 22**

Einfach mal  
anrufen...  
...kost' ja nix!

...oder online informieren:  
**[www.fahrschule-wilken.de](http://www.fahrschule-wilken.de)**

**1x Anmelden und in 5 Fahrschulen am Unterricht teilnehmen**



Wir sind in allen Holzangelegenheiten für Sie da.

**Tischlerei Franzen**

Kleinsander Str. 2  
26670 Uplengen  
Bühren  
Tel. (0 49 56) 29 83  
Fax 40 97 04

Ihr Fachgeschäft für  
**Freizeit & Garten**

- Inliner
- Angeln
- Gartengeräte
- Rasenmäher

**Saathoff**

F.+G. Saathoff OHG  
Eisenwaren · Porzellan · Hausrat  
26670 Uplengen-Remels  
Alter Postweg 87 · Tel. (04956) 1281

# Dorfplatz Großdendorf Große Fahrradtour des OBV

hhs **Großdendorf**. Mehr als 100 Großdendorfer und ihre Gäste hatten sich am 19. Mai im Dorfgemeinschaftshaus eingefunden. In einer Feierstunde wurde in Anwesenheit von Landrat Bernhard Bramlage und Bürgermeister Hartwig Aden der Dorfplatz offiziell seiner Bestimmung übergeben. Der Gemischte Chor Groß- und Kleinoldendorf unter Leitung von Friedchen Eihusen, der Gitarrenchor und der Posaunenchor aus Remels umrahmten die Feierstunde musi-

kalisch. Pastorin Steinhorst-Cordes feierte mit den Anwesenden einen plattdeutschen Gottesdienst. Mit einem Grillfest klang dieser stimmungsvolle Tag aus. Mehr als 650 Stunden freiwilliger Arbeit der Bewohner stecken in diesem idyllisch gelegenen Areal. Der Platz mit dem geräumigen Pavillon bildet eine Einheit mit dem ebenfalls neu geschaffenen Spielplatz, der für kleine und große Kinder viele Möglichkeiten der Betätigung bietet.



Auch wenn der Wettergott anlässlich der Eröffnung nicht mitspielte, tat das der gelungenen Veranstaltung keinen Abbruch. **Foto: Stephans**

# Große Fahrradtour des OBV

dbu **Uplengen**. Alle Einwohner und Urlaubsgäste der Gemeinde Uplengen sind herzlich eingeladen zur großen Fahrradtour, die der Fremdenverkehrsverein zusammen mit der Feuerwehr und dem OBV Remels veranstaltet. Termin ist Sonntag, der 30. Juli 2006. Gestartet wird um 13.30 Uhr bei der Windmühle in Remels. Auf zwei unterschiedlichen Touren kann man unsere Gemeinde er"fahren". Anschließend gibt's – bei passendem Wetter – eine zünftige Grillfeier im Höstpark.

# Mini-Playback-Show in Hollen

dbu **Hollen**. Anlässlich des diesjährigen Dorffestes wird wieder eine Mini-Playback-Show für Kinder von 4 bis 12 Jahren veranstaltet. Sie findet am Sonntag, 3. September, ab ca. 16 Uhr im Festzelt statt. Zu gewinnen gibt es für alle Teilnehmer Pokale und Urkunden sowie für die Bestplatzierten Gutscheine. Noch bis zum 10. August können sich die mutigen Stars von morgen bei Gertrud de Buhr anmelden (Tel. 04489/2614).



# DreiStromLand Ems · Weser · Elbe



Die große EWE-Medienkassette über das Land zwischen den drei Strömen von der Ems bis zur Elbe, von den Ostfriesischen Inseln und der Küste bis zum Teutoburger Wald und dem Wiehengebirge, von der Mittelweser bis zur Lüneburger Heide: alle 250 Städte, Samtgemeinden und Gemeinden in Wort, Bild, Karten und Film.

3 Bände, 960 Seiten  
rd. 3.000 Abb., 2 DVDs,  
4,5 Stunden Film

nur  
**39,90**  
EUR

Hier erhältlich!  
...und überall wo es  
Bücher gibt.



# Stammgäste in Uplengen seit vielen Jahren



Foto: privat

**Uplengen**. Bereits zum 10. Mal seit 1998 verbringt das Ehepaar Armin u. Hildegard Schäffer aus Neu-Isenburg bei Frankfurt seinen Urlaub in Uplengen. Aus diesem Anlass überreichte der Fremdenverkehrsverein Uplengen e.V. den Gästen ein Präsent. Auf dem Foto neben dem Ehepaar

Schäffer (Mitte) und den Vermietern Ingrid und Edgar Heidemann (rechts) ist auch das Ehepaar Schneider aus Frankfurt (links) abgebildet, die als beste Freunde des prämierten Paares erstmalig – und lt. Frau Schneider wohl nicht das letzte Mal – ihren Urlaub in Uplengen verbringen.

# Starten Sie mit dem **Comfort test™**

Entdecken Sie das Original!



Setzen Sie auf Ihr Gefühl und entdecken Sie wahre Entspannung! Machen Sie den **Comfort test™** und Sie werden spüren – für das Original gibt es dank patentierter Funktionen keinen Ersatz!



THE INNOVATORS OF COMFORT™



**MOBEL**  
**Eilers**  
**APEN**

Gewerbegebiet I · 26689 Apen · Tel. (04489) 9589-0

## 25 Jahre von Bürgern für Bürger

Bürgerverein Neufirrel begeht Jubiläum / Feierlichkeiten am 20. August geplant / Oldtimerschau



Die jährliche Müllsammelaktion ist nur eine von vielen Möglichkeiten des Zusammenkommens. Fotos: privat

**hhs Neufirrel.** 1981 gründeten sieben Neufirreler, es waren dies Johann Becker, Heino Bohlen, Werner Bohlen, Johann Harms, Arnold Pollmann, Klaas de Vries und Focko van Rahden die Initiativgruppe „Bürgerverein Neufirrel“. Mit ihren Vorstellungen - Altes, bewährtes Dorfgemeinschaftsgut aufpolieren, pflegen und in die Zukunft tragen, Einfluss nehmen auf die Dorfgestaltung sowie die Geselligkeit organisieren und fördern -, trafen sie den Nerv der Bürgerinnen und Bürger. Auf der ersten Bürgerversammlung am 17. November 1981 wurde das Anliegen eines Bürger-

vereins erläutert und die anschließende Diskussion zeigte, dass es Themen genug gab, um „Neufirrel wieder gemütlich zu machen“.

Auf der ersten Sitzung des Bürgervereins am 8. Dezember 1981 wurde Johann Harms einstimmig zum ersten Sprecher gewählt. Vieles, was in den ersten Jahren nach der Gründung beschlossen und durchgeführt wurde, hat auch heute noch Bestand. So werden seit 1983 Radtouren organisiert, die sich wachsender Beliebtheit erfreuen. Allein in diesem Jahr wurden 84 Teilnehmer/innen gezählt.

Neufirrel ist das erste Dorf in der Gemeinde, in dem jährlich organisierte Müllsammelaktionen stattfinden und deren Teilnehmerzahl jedes Jahr größere Ortschaften in den Schatten stellt. Fest im jährlichen Terminkalender sind Veranstaltungen wie Osterfeuer, Seniorennachmittag, Kinderfest, Wandertag, Laternenumzug, Nikolaus und Adventsnachmittag. Kinder gestalten die Kleiderbörse und eine Adventsausstellung. Aber auch auf umfangreichere Einzelaktivitäten dörflicher Gemeinschaftsarbeit

wie z.B. den Bau der Blockhütte 1987 können die Neufirreler mit Stolz zurückblicken. Dass Dorfplatz, Dorfgemeinschaftshaus und Grillhütte die uns heute bekannte räumliche Einheit bilden, geht auf die Initiative des Ortsbürgervereins zurück. Heute ist dieses Ensemble beliebter Treffpunkt zu den verschiedensten Veranstaltungen für jung und alt aus Neufirrel sowie über die Gemarkungsgrenze hinaus bekannt und geschätzt.

Der Vorstand und die mehr als hundert im Ortsbürgerverein organisierten Familien wollen mit ihren Gästen am 20. August diesen Jahres das Jubiläum - 25 Jahre Ortsbürgerverein Neufirrel - festlich begehen. Start ist um 11.00 Uhr auf dem Dorfplatz mit einem Frühschoppen. Für die musikalische Unterhaltung sorgen ein DJ und eine Kapelle. Eine Oldtimerschau, eine Ausstellung des Hegering sowie Kinderbelustigungen sind bis jetzt vorgesehen. Natürlich werden es sich die Neufirreler nicht nehmen lassen, für das leibliche Wohl der Besucher zu sorgen.



Der jetzige Vorstand (von links): Heino Bohlen, Fritz Brunken, Focke van Rhaden, Klaas de Vries, Werner Bohlen, Elke Janssen, Heidi Zimmermann, Ludwig Hinrichs, Helga Bohlen, Günter Zimmermann, Eti Brunken.

**Heinz Broers**  
**Baggerbetrieb**

**Ich übernehme für Sie:**

- Abbrucharbeiten
- Kühlen
- Gräben reinigen
- Kelleraushub
- Auskofferungsarbeiten
- landwirtschaftliche Tätigkeiten (schwadern, pflügen etc.)

**26849 Lammertsfehn · Kurzer Weg 6**  
**Tel. (0 49 57) 89 84 71 · Fax (0 49 57) 89 84 72**

TREFFPUNKT JUNDE

## Sie bestimmen Ihren Rabatt!!

Vom 31.07. bis 05.08.2006 können Sie beim Kauf von Kosmetikartikeln um Ihren Rabatt knobeln.

Mit etwas Glück erhalten Sie bis zu 12% Rabatt auf alle Kosmetikartikel der Marken Vichy und Widmer!



LINDEN  
APOTHEKE  
SANITÄTSHAUS

Gesundheit & Wohlbefinden

Hans-Joachim Gerdes

Fachapotheker für Homöopathie und Naturheilverfahren  
Ostertorstr. 60, 26670 Uplengen-Remels  
Tel. (0 49 56) 92 96-0 · www.linden-apo.de

## De Baadsee

De Baadsee is nu bekannt, wiet över uns Uplengerland, dat is doch würrklich woher. Dor is keeneen de dat nich weet, wat dor so is, wat dor so leep, nu doch all mennig Johr.

Een moi Huus so recht nat Sinn, mit Dusche, Clo un Kiosk drin un dat alleen nich bloot, de Sekerheit steiht baven an, is immer een de helpen kann, ok in de größte Not.

Wenn Sünn recht schient un warm dat Weer, denn kaamt all Daag dor immer mehr, de kannst bold nich mehr telln. Een surft of springt van baven rin, Rutschbahn un Trappelboot sünd in of schwemmt dör lichte Welln.

De Water nich besünners mag, de maakt sik dor ok'n moijen Dag un keiert rund üm See. Steiht Ball of Tennis mehr na'd Sinn, ok angeln is för Kenner in, elk word dor nu tofre.

Dör'd Autobahn is't mögelk worn, man dat mutt ok even seggt worn, dat weer blot'n deepe Lock. As uns Gemeen sik dat ankeek, de Üppersten keen Ruhe leet, se hebbt sik wat utdocht.

An Hand van woll dörrdochten Plaen, mit fliedig Lü futt an't Wark gahn un do is dat entstahn. Dat hett wat düürt un hett wat kost, nu seh wi dat, dat hett wat brocht, wuur wat för'd Tokunft daan.

Enno Wallrichs, Groß-Sander

PRAXIS FÜR  
**Vera Uken-Spiralke**  
med. Sprachheilpädagogin

– Termine nach Vereinbarung –

### Behandlung aller Sprachstörungen bei Kindern und Jugendlichen

- Sprachentwicklungsstörungen, -verzögerungen
- Mundmotorische Störungen
- Lautbildungsprobleme
- Störung in der Grammatik (Satzbau, Sprach- und Wortschatz)
- Probleme bei/nach Höreinschränkung
- Störung der auditiven Wahrnehmung
- organische Beeinträchtigung (hirnorganisch, LKG-Spalte)
- Stimmstörungen
- Stottersymptome

Hollener Landstr. 19 · 26670 Hollen · Tel. + Fax (0 44 89) 94 19 43

## Spielend zur Sprache finden

### Praxis für Sprachtherapie in Hollen eröffnet

Sprachstörungen bei Kindern nehmen immer mehr zu. Die Gründe dafür sind vielschichtig, alle jedoch in der sich verändernden Gesellschaft zu finden. Eine frühzeitige Behandlung ist von immenser Bedeutung. Und jetzt auch in Hollen möglich. Dort eröffnete die medizinische Sprachheilpädagogin Vera Uken-Spiralke ihre Praxis für Sprachtherapie.

„Zu Beginn des vierten Lebensjahres muss ein Kind sprechen können“, weiß Vera Uken-Spiralke. Die Realität sieht häufig anders aus. Dabei reichen die Störungen von Artikulationsfehlern bis hin zur Unfähigkeit zur Satzbildung. Wo auch immer das Problem begründet ist, die engagierte Sprachheilpädagogin entwickelte für jedes Kind eine ganz individuelle Therapie. Und die beinhaltet weit mehr als die Fähig-

keit zu sprechen. „Ich lege großen Wert darauf, das Kind ganzheitlich zu sehen“, betont Vera Uken-Spiralke. Dazu gehört auch, dem Kind zu vermitteln, dass Sprache eine Möglichkeit ist, mit der Umwelt in Kontakt zu treten. Anhand spielerischer Therapiemethoden gelingt es Vera Uken-Spiralke, alle Sinne der kleinen Patienten zu motivieren. Auch zu den Eltern unterhält die Therapeutin ein sehr enges Verhältnis. Der Therapeutin zur Seite steht eine nicht ganz alltägliche aber um so wirkungsvolle Assistentin, die Retrieverhündin Amy. Gerade bei sehr unruhigen Kindern, die sich nur schwer konzentrieren können, wirkt Amy beruhigend und ausgleichend. Gemeinsam arbeitet das Duo übrigens auch regelmäßig mit den Integrationskindergärten vor Ort in Hollen und Remels.



Ihr Apotheker informiert

## So kommen Sie cool durch den Sommer

Hans-Joachim Gerdes  
Fachapotheker für Homöopathie  
und Gesundheitsberatung

Der Sommer kommt und mit ihm die große Hitze. Was können wir tun, um uns zu schützen und was hilft, wenn der Kreislauf dennoch schlapp macht? Bei großer Hitze werden die Gefäße weitgestellt und der Körper produziert mehr Schweiß. Der Schweiß verdunstet und kühlt die Haut, die Körpertemperatur bleibt konstant. Bei sehr schwülheißen Wetter kann dieses Kühlsystem überlastet sein und es kommt zu gesundheitlichen Problemen.

Anzeichen für eine Hitzebelastung sind Erschöpfung, Übelkeit, Aggressivität, Kopfschmerzen und Schwindel. Es kommt zu Regulationsstörungen, dass heißt, der Körper leidet unter Flüssigkeitsverlust und Wärmestau. Besonders ältere Patienten, Patienten mit Herz-Kreislauf-Erkrankungen oder Menschen mit schwachen

Venen sind gefährdet. Damit Sie den Sommer ungehindert genießen können sollten Sie ein paar Dinge beachten. Normalerweise benötigt unser Körper etwa 2 Liter Flüssigkeit pro Tag, an heißen Tagen sollten Sie mindestens 3- 4 Liter trinken. Gut geeignet sind Mineralwasser, gemischte Säfte und Kräutertees. Essen Sie nur leichte Speisen! Schwer verdauliche, fettreiche oder üppige Mahlzeiten liegen schwer im Magen und belasten den Kreislauf zusätzlich. Wenn wir viel schwitzen verliert unser Körper Mineralstoffe und Spurenelemente. Diese können durch Mineraldrinks wieder ersetzt werden. Halten Sie ihr Zuhause kühl! Morgens und abends gut durchlüften und tagsüber Rollläden und Jalousien geschlossen halten. Wenn Sie trotzdem die Hitze plagt, verschafft ein kaltes Unterarm- oder Fußbad schnelle Abkühlung.



Sprachheilpädagogin Vera Uken-Spiralke mit ihrem treuen Begleiter Amy

# Schlanker durch den Sommer!

**Remels.** Spätestens im Sommer kommt es an den Tag: Die überflüssigen Pfunde, die man im Winter so schön mit dicken Pullis kaschiert, werden gnadenlos sichtbar. Aber in luftiger Sommerkleidung fühlt man sich nur wohl, wenn die kurze Hose, das enge T-Shirt oder der Rock wieder ein wenig lockerer sitzen. Dass dies kein Wunschdenken sein muss, zeigen immer wieder Teilnehmer aus den ProWell Diät- und Ernährungsgruppen.

Teda Klüver (56 Jahre) aus Remels berichtet: „Vor gut einem halben Jahr besuchte ich das erste Mal eine ProWell-Gruppe. Die Erfolge der anderen Teilnehmer/-innen und die gute Stimmung in der Gruppe motivierten mich total, so dass ich sofort mit meinem Abspeckprogramm begonnen habe.

Von Anfang an hat mir die Vielfalt des diätetischen Lebensmittel-Programms gut gefallen – es schmeckte richtig gut. Das Angebot ist sehr vielseitig: Müslis, Suppen, Cremespeisen, Fertiggerichte, Nudel- und Reisgerichte, Schwarzbrot mit vegetarischen Aufstrichen, Salat, Käsestangen, Getränke und die für mich unentbehrlichen leckeren Schokoriegel. Ich war immer satt, hatte keine Heißhungerattacken und keine schlechte Laune.

Früher war ich sehr schnell außer Puste. Mit jedem verschwundenen Kilo wurde ich fitter. Die leichte und einfache Zubereitung war für mich von



Teda Klüver  
vor der ProWell-Diät ...

großem Vorteil. Ich kochte für meine Familie ganz normal weiter und mein Essen war nebenbei fertig.

Innerhalb von 6 Monaten nahm ich mit dem ProWell-Programm 21 Kilo ab. Es folgte dann eine Umstellung auf normale Ernährung. Ich esse jetzt wieder ganz normal, nur eben fettbewußter. Auch das richtige Trinken



... und mit 21 kg weniger  
in 6 Monaten

habe ich gelernt. Meine Familie und mein Freundeskreis sind natürlich begeistert, dass ich so durchgehalten habe. Ich hatte es mir selber nicht vorstellen können. Die wöchentlichen Gruppentreffen waren für mich sehr hilfreich.

Das hat mich dazu bewogen, selbst Gruppenleiterin bei ProWell zu wer-

den. Ab sofort gebe ich meine eigenen positiven Erfahrungen mit ProWell an Menschen weiter, die selbst mit Übergewicht zu kämpfen haben. Meine Gruppen befinden sich in Wiesmoor und in Remels. Jede Woche besprechen wir ein neues Thema rund um die gesunde Ernährung. Und die gegenseitige Unterstützung in der Gruppe ist daher sehr wichtig. Wir haben schließlich alle die gleichen Probleme.

Oft werde ich gefragt, ob das denn nicht zu teuer wäre. Da kann ich nur sagen: Ich habe vor der Diät auch gegessen, und das war bestimmt nicht umsonst. Dass keine Teilnahmegebühren erhoben werden, finde ich ebenfalls sehr gut. Das ProWell-System ist einfach total unkompliziert.“

Gebietsleiterin Anne Albers von den Auricher Gruppen meint dazu: „Wir treffen uns einmal wöchentlich. Die liebevolle und kompetente Betreuung ist uns Gruppenleiterinnen ein besonderes Anliegen.“

Wer nun richtig Appetit aufs Abnehmen bekommen hat, sollte sich mit einer der ProWell-Gruppenleiterinnen in ihrer / seiner Nähe in Verbindung setzen. Oder einfach gleich zu einem Gruppentreffen kommen.

Weitere Infos gibt es von Teda Klüver, Tel. (0 49 56) 43 87 bzw. (01 71) 5 04 25 29, oder von Anne Albers, Tel. (0 49 41) 1 87 71.

## ProWell®

[www.pro-well.de](http://www.pro-well.de)

Erfolgreich abnehmen, umstellen  
und Gewicht halten mit ProWell.



## Rein in den Sommer...

mit dem  
**Wunschgewicht!**



Frau Teda K.  
aus Remels,  
20 Kilo weniger  
in 6 Monaten

### Treffpunkt Wiesmoor

Gasthof "Else Eilers"  
Neuer Weg 17  
mittwochs 19.00 Uhr



*Einstieg  
jederzeit  
möglich!*

### Teda Klüver

Gruppenleiterin Wiesmoor und Remels  
Tel. 0 49 56 / 43 87  
oder 01 71 / 5 04 25 29

### Treffpunkt Remels

Krankengymnastik- u.  
Massagepraxis  
Marianne Koch  
Alter Postweg 69  
donnerstags 19.00 Uhr

### Treffpunkt Holtland

Restaurant "Zum Blockhaus"  
Süderstr. 21 A  
mittwochs 19.30 Uhr



### Franziska Junker

Gruppenleiterin  
Tel. 0 49 46 / 91 76 35  
oder 0 49 54 / 95 49 23

Neustart  
ab 09.08.06  
(wegen Urlaub)

### Treffpunkt Leer- Heisfelde

Gasthof "Barkei"  
Heisfelder Str. 214  
mittwochs 19.00 Uhr



### Renate Drees

Gruppenleiterin  
Tel. 04 91 / 7 25 23

Nicht bei krankhaftem Übergewicht

# Grundschule Lengenerland feiert Schulfest

40-jähriges Bestehen / Schüler, Eltern, Lehrer feiern bei schönstem Sommerwetter



**dbu Stapel.** Ein zünftiges Schulfest feierten die Grundschüler der Schule Lengenerland am 1. Juli. Bei bestem Sommerwetter hatten aber nicht nur die Kinder ihre Freude, sondern auch die Eltern und vielen

Besucher hatten keine Langeweile. Am Anfang gab es einen Teilnahmechein, den man an den verschiedensten Stationen wie Nägel einklopfen, Dosen werden, Boßeln, Ponyreiten und, und, und abhaken



lassen konnte. Man konnte sich die Haare mit Kügelchen oder mit schwarz/rot/goldener Farbe verzieren lassen oder an einer Gokart-Rallye teilnehmen. Für den kleinen Hunger oder großen Durst waren

ebenfalls Stände und Sitzgelegenheiten aufgebaut.

Anlass dieses Schulfestes, das mit dem Elternrat, den Eltern und Lehrern organisiert wurde, war das 40-jährige Bestehen.

## Bolzplatz wieder eröffnet

**dbu Hollen.** Lange Zeit konnte er nicht genutzt werden, weil die neu gesetzte Drainage noch nicht ihre richtige Wirkung zeigte. Nun aber ist es soweit und der Bolzplatz beim Dorfteich in Hollen (Plagg-Platz) kann wieder von Fußball

Begeisterten genutzt werden. Damit nicht so viele Bälle in Nachbars Garten fliegen, wurden entsprechende bauliche Vorkehrungen getroffen. Ortsvorsteher Heinz-Dieter Baumfalk eröffnete feierlich den Platz.

## Umzug in größere Halle

**dbu Hollen.** Die Schatztruhe wurde zu klein und nun ist sie von der kleinen in die große Halle beim Schaffarczyk an der Friesenstraße umgezogen. Die Rede ist vom Second-Hand Shop in Hollen. Die Resonanz

der Kundschaft ist enorm, meinen die beiden Inhaberinnen und die Kunden haben nun viel mehr Platz zum Stöbern.

Geöffnet ist die Schatztruhe Di.-Sa. von 9-12 Uhr sowie Mi.-Fr. 14.30-18 Uhr.

## Uplenger Jungunternehmer stellen sich vor

Serie

**ENSA** GmbH Das kreative Bauunternehmen

Kompetent

Renovierung

Eigenheim

Ausbau

Treppenbau

Instandsetzung

Verbindlich

Wir bauen Ihr Zuhause zu fairen Konditionen!



**Saathoff & Ennen**  
Westring 14 · 26670 Uplengen  
Tel.: 04956 - 40 77 0  
www.en-sa.de



## ENSA – das kreative Bauunternehmen

Seit der Gründung des Bauunternehmens ENSA GmbH am 1. März 2004 verzeichnet die Firma einen steigenden Zuspruch bei der Durchführung ihrer umfangreichen Arbeiten. Nachdem die beiden Inhaber, Hermann Saathoff, Remels und Jörg Ennen, Jüggerde, die auch heute noch jeden Tag selbst „Hand anlegen“, zunächst durch eine Bürokratie unterstützt wurden, zählen derzeit zwei weitere Mitarbeiter zum Team. Neben mehreren Eigenheimen wurden in den letzten beiden Jahren viele Ausbauten und Instandsetzungsarbeiten durchgeführt; Schwerpunkte lagen im Bereich der kompletten Sanierung von Bädern, dem Betontreppenbau, Schornsteinsanierungen, Dachneueindeckungen, Reparatur von Steildächern und dem Einbau von Dachflächenfenstern. Beide Inhaber verfügen über langjährige Berufserfahrung, stehen den Auftraggebern jederzeit mit Rat und Tat zur Seite und arbeiten mit ihnen „Hand in Hand“ zusammen; damit gewährleisten sie qualitativ einwandfreie Arbeit. Maurer- und Betonbauermeister Jörg Ennen hat

zwischenzeitlich seine Ausbildung zum Gebäudeenergieberater des Handwerks bei der Handwerkskammer Aurich erfolgreich abgeschlossen und ist damit berechtigt, den Energie-Pass für Gebäude sowie einen Energieberatungsbericht, in dem einzelne Modernisierungsmaßnahmen detailliert aufgezeigt werden, zu erstellen. Auch in diesem Aufgabenfeld ist die ENSA GmbH damit Ihr kompetenter Ansprechpartner.

Das Büro der Firma befindet sich in Remels, Westring 14. Ein umfangreiches Lager mit schnellen Zugriffsmöglichkeiten wird in Jüggerde, Hollener Straße 16, vorgehalten.

Das kompetente, kundenfreundliche Team der Firma ENSA empfiehlt sich für Ihr Bauvorhaben gleich welcher Art. Fordern Sie uns, wir helfen Ihnen gerne; auch mit einer Besichtigung vor Ort und einem Angebot; beides natürlich ohne Kosten für Sie.

Referenzen stehen unter [www.en-sa.de](http://www.en-sa.de) zur Verfügung. Gerne zeigen wir Ihnen die von uns erstellten Objekte.

## Scheck von der Sparkasse

dbu Hollen. Die Sparkasse Leer-Weener, Geschäftsstelle Hollen, hat der Grundschule Hollen und dem Förderverein der Grundschule und des Kindergartens je einen Scheck zu je 250 Euro übergeben. Schulleiterin Wilmientje Herlyn kündigte an, das Geld in die gerade neu zu gestaltende Schulbücherei zu investieren. Der För-

derverein wird dieses Geld unter anderem für die Neugestaltung des Schulhofes verwenden, so Karl-Heinz Koerdt, Erster Vorsitzender des Vereins.

**Anmerkung:** Für die weitere Ausstattung der Bücherei werden noch gerne Spenden (Sach- oder Geldspenden) entgegen genommen.



Freuten sich über den Geldsegen (von links nach rechts): Gertrud de Buhr, stellv. Vorsitzende des Fördervereins, Wilmientje Herlyn, Schulleiterin, Karl-Heinz Koerdt, 1. Vors. Förderverein und Theodor Schmidt, Geschäftsstellenleiter der Sparkassenfiliale Hollen. Foto: de Buhr

## Tuffelfest in Jüggerde



dbu Jüggerde. „Tuffels utkriegen mit de Fүүrwehr“, so lautet wieder das Motto des bereits zum festen Terminkalenders gehörenden Festes der Freiwilligen Feuerwehr Jüggerde.

Beim Feuerwehrhaus an der Hollener Straße steigt am Samstag, 19. August, ab 12 Uhr das große Spektakel. Hier wird den vielen Zuschauern gezeigt, wie die „tolle Knolle“ aus dem Boden – damals und heute – geholt wird. Ob mit Pferd und Schleuderroder, ob mit der „Wühlmaus“ hinterm Trecker oder mit modernen Vollerntern, bei hoffentlich sonnigem Wetter wird der ein oder andere Besucher

seinen Teint wieder mit Staub veredeln können.

Die garantiert frischen Erdäpfel werden dann an Ort und Stelle verkauft. Der Reinerlös ist bestimmt für den Kinderschutzbund.

Für Speis' und Trank ist auch bestens gesorgt. Es gibt u. a. wieder „Ruug Tuffels mit Firreler Stipp“. Abends, ab 20.30 Uhr, darf dann das Tanzbein geschwungen werden. In „Gerd sien Schүүr“ (gleich gegenüber) steigt dann das Kartoffelerntefest, bei Insidern auch einfach „Tuffelfest“ genannt.

Infos gibts auch unter: [www.feuerwehr-jueggerde.de](http://www.feuerwehr-jueggerde.de) oder 04956-3213.

# Der Preis ist HEISS...!



### Candy Waschmaschine GO 145

1400 U/Min., Startzeitvorwahl, Restzeitanzeige, Aquastop, Schnellprogramm, Flecken- + Handwaschprogramm  
EE: A+ WW: A Sch-W: A

**Neues Modell**

statt 599,-

Abholpreis

**429.-**

### Bosch Kaffee-Pad-Maschine TKP 3003

geeignet für alle Kaffee-Softpads



(nur solange Vorrat reicht)

**Einmalig**

statt 79,95

**29.95**

**Für die Kids:**

**Yu-Gi-Oh! Karten**

Versch. Sorten

**EP:Rademacher**

ElectronicPartner

HiFi, Video, TV, Elektro Groß- und Kleingeräte  
Mobilfunk, ISDN-Telefonanlagen, PC's, Software

Torsten Rademacher

Alter Postweg 64

26670 Uplengen-Remels

Telefon: (0 49 56) 10 27

Telefax: (0 49 56) 30 27

# Nachträgliche Wärmedämmung für Wand und Dach bis zu 45 % Energieersparnis



## C&A Bau GmbH



### REINDERS & BULLERJAHN

PLANUNG · BERATUNG · AUSFÜHRUNG  
ANBAU-, UMBAU- U. RESTAURIERUNGSARBEITEN

Büschweg 2 · 26670 Uplengen · Tel. 04956 926046 o. 2669

# Häuser warm einpacken

## Energiekosten sparen für ältere Einfamilienhäuser

dbu Uplengen. Die Kosten für Energie werden immer höher. Das treibt besonders die Besitzer älterer Häuser Tränen in die Augen. Dachstühle sind nur unzureichend gedämmt, von der Außenwand ganz zu schweigen.

Schön wäre es, wenn man ganz einfach isolierendes Material in die Hohl-schicht bringen könnte und damit das Haus warm eingepackt wäre.

Das ist möglich und eine junge Firma aus Uplengen macht dies möglich. Andree Bullerjahn und Claus Reinders (C+A-Bau) haben in die Anschaffung eines speziellen Gerätes investiert, das dieses Einblasen von isolierendem Material ermöglicht. Zum Einsatz kommt hierbei nur qualitativ höchstwertiges „Rockwool“.

Als Maurer- und Zimmermeister sind sie vom Fach und kennen sich bestens aus – seit nunmehr 5 Jahren. Die Prozedur ist ganz einfach: In die Wand wird nur ein kleines Loch in die Kreuzfuge gebohrt (was hinterher wieder unsichtbar verschlossen wird), ein Rohr aufgesteckt und los geht's. Das Iso-Material ist dabei so locker, dass es den kleinsten Hohlraum findet und ihn abschließt.

Diese neuartige Verfahrensweise lässt sich übrigens auch sehr gut beim Dach anwenden, sodass der nächste Winter kommen kann, ohne gleich an die Heizkosten denken zu müssen. Schließlich sind bei diesem Verfahren Energieeinsparungen von bis zu 45 % möglich.



Andree Bullerjahn und Claus Reinders zeigen, wie einfach das nachträglich isolieren ist. Foto: de Buhr

# Kunst- und Bildergalerie Hesel

Wir zeigen Ihnen über 2000 Original-Ölgemälde in einer sehr übersichtlichen Ausstellung.



Sie finden Einzelstücke, Kuriositäten, Raritäten, Landschaften, Stillleben, Stadtansichten, Kinder, Tiere, Häuser, Gärten, Schiffe, Meere, Strandszenen, Clownerien, romantische Winterlandschaften usw.



*Wer Wein mag, wird uns lieben...*

Wir haben eine tolle Auswahl von über 10.000 Flaschen zu Original-Genossenschaftspreisen.



800 verschiedene Bilderrahmen stehen Ihnen zur Auswahl zur Verfügung.

Wir beraten Sie unverbindlich und freuen uns auf Ihren Besuch.



**Öffnungszeiten:**  
Di.-Fr. 10-12.30 Uhr und  
15-18 Uhr, Sa. 9-13 Uhr,  
Mo. geschlossen



**GUTSCHEIN**  
Gegen Vorlage dieses Abschnittes erhalten Sie beim Erstkauf ab 100 Euro einen Nachlass von: **20%**

Name: \_\_\_\_\_  
Straße: \_\_\_\_\_  
Ort: \_\_\_\_\_  
Tel.: \_\_\_\_\_

Die Bildgrößen sind von 13 x 18 bis 100 x 120 cm  
Jeden Monat findet eine neue Ausstellung eines bekannten Künstlers statt.

**26835 Hesel · Auricher Str. 8**  
**Telefon (0 49 50) 93 77 07**

# Super-Ferien-Sparverkauf 2006

(Gilt für die Sommerferien vom 20. Juli bis 30. August 2006)

## Sparen Sie mit den Super-Ferien-Sparpreisen!

Wir sind für Sie da:  
Mo. - Fr., 9.00-18.00 Uhr  
Sa. 9.00-14.00 Uhr

**MEINERS-HAGEN**



**HEIMDECOR**

Plattenerstraße im Parkstadthauswerk Ammerlandstraße • Apen • Tel. 0 44 89 / 40 97-0 • Fax 40 97-29  
• Bodenbelagerteiler • Gardinenabkürzung [www.meiners-hagen.de](http://www.meiners-hagen.de)

## Mitglieder geehrt

### Freiwillige Feuerwehr Bühren zieht Bilanz

**dbu Bühren.** Im Rahmen der Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Bühren wurden langjährig tätige Feuerwehrmänner geehrt. Focko Franzen erhielt für 40 Jahre

und Hermann Bruns für 25 Jahre treue Dienste an der Allgemeinheit in der Feuerwehr Ehrenpreise von Abschnittsleiter Theodor de Freese überreicht.



Von links nach rechts: stellvertretender Bürgermeister Heinz-Dieter Baumfalk, Ortsbrandmeister Helwig Franzen, Fachbereichsleiter Enno Ennen, Focko Franzen, Gemeindebrandmeister Johann Duis, Hermann Bruns, Ortsvorsteher Johann Duis und Abschnittsleiter Theodor de Freese.

Foto: Heinz Brunken



**Maler und Lackierer  
Stephan Milfs**

Lüttje Weideweg 2 • 26670 Jüggerde  
Te./Fax: (0 49 56) 92 77 31  
Mobil: 01 71-95 29 418

*kreative  
Raumgestaltung  
Verkauf von Malerartikeln*

- Tapezierarbeiten • Innenanstriche
- Bodenverlegung • Dekortechniken
- Trockenbau • Versiegelungen
- Verspachtelungen
- Holz-/Bautenschutz

## Service rd. um die Immobilie. Alles unter einem Dach.

**Sie möchten Ihre Immobilie verkaufen?**  
Unser Wissen und unsere langjährige Erfahrung sichern Ihren Verkaufserfolg.

**Sie möchten vermieten?**  
Wir besorgen Ihnen solvente Mieter.

**Sie möchten landwirtschaftliche Grundstücke verpachten oder verkaufen?**  
Wir können Sie fachkundig beraten. Wir verkaufen, verwalten und übernehmen auch die Pachtverwaltung.

**Sie haben gut gelegene Grundstücke?**  
Wir erschließen Bauland.



Schützenstr. 5 • 26670 Uplengen-Remels  
Fon (0 49 56) 91 85-0 • Fax (0 49 56) 91 85-20  
[www.spieker-immo.de](http://www.spieker-immo.de)



- ▲ verkaufen
- ▲ vermieten
- ▲ verwalten
- ▲ bewerten
- ▲ finanzieren
- ▲ Bauland erschließen

## VGS Lengenerland in der Endrunde



Foto: privat

**Uplengen/Stapel.** Die 1. Mannschaft der VGS Lengenerland sicherte sich - zusammen mit der VGS Hollen - durch jeweils 8 Punkte und 11:2 Tore den Einzug in die Finalrunde der Grundschul-Fußballmeisterschaften des NFV-Kreises Leer. Das Team um den Stapeler Lehrer Klaus Bartels erzielte folgende Ergebnisse: gegen VGS Lengenerland

2 - 7:0, gegen VGS Hollen - 0:0, gegen VGS Remels 2 - 2:0, gegen VGS Remels 1 - 2:2. Endergebnis: 1. VGS Lengenerland 1 und FTC Hollen, 3. VGS Remels 2, 4. VGS Remels 1, 5. VGS Lengenerland 2. Das Foto zeigt das erfolgreiche Team Lengenerland 1, das sich zum ersten Mal für die Endrunde qualifiziert hat.



Jeden letzten Samstag im Monat ab 18.00 Uhr: **9,95** EURO  
**BBQ – all you can eat** (Grillspezialitäten zum Sattessen)  
 Für Kinder 4,95 EURO

**Unser Frühstücksbuffet am Sonntag**  
 alle 14 Tage (ungerade Woche)  
*mit Familie und Freunden klönen und genießen*  
 von 8.30 Uhr bis 11.00 Uhr (Last Order) **9,50** EURO  
 Für Kinder 4,75 EURO

**Ihre Familienfeier in  
 unserem Clubraum**  
 z.B. mit gemischtem  
 Braten und Beilagen

für **9.95** EURO

## ARAL-Autohof Apen-Remels · Hans-Gerd Meiners

Rudolf-Diesel-Straße 2 · 26670 Uplengen-Jüggerde · Telefon (0 49 56) 99 04 08 · Telefax 99 04 09



## Einsatz „unserer“ Feuerwehr- leute beim Elbhoch- wasser

**dbu Uplengen.** Das Elbhochwasser wäre normalerweise kein Thema für das „Uplengen Blattje“, wenn nicht einige Feuerwehrkameraden aus Uplengen und dem Landkreis Leer mit im Einsatz waren.

Man kann wirklich heilfroh sein, dass unsere Gegend von solchen Naturkatastrophen verschont geblieben ist.

Ein Dankeschön an dieser Stelle vom stellv. Kreisbrandmeister, Herrn Gerhard Ahrenholtz:

*„Ein Dank von meiner Seite geht an alle Kameraden, die mit dazu beigetragen haben, bei diesem Hochwasser an der Elbe das Hab und Gut der Einwohner zu schützen. Die Mithilfe eines jeden Einzelnen war dort sehr wertvoll! Ein Dank aber auch an allen Kameraden für die gute und harmonische Zusammenarbeit!“*

Das Blattje schließt sich diesem Dank natürlich an! Viele freiwillige Hände haben sehr geholfen.



Fotos: privat

## Oldiefete „spezial“

**dbu Neudorf.** Im letzten Jahr war es ein Experiment, ab diesem Jahr soll es eine Bereicherung der Partylandschaft Uplengens werden. Endlich „dürfen“ die älteren Semester (ab 30) auch mal unter sich feiern und zur Musik der 60er bis 80er abtanzen.

Die zweite Oldiefete „spezial“ des TTC Neudorf steigt am Samstag, den 26. August 2006, ab 20 Uhr in der Tischtennishalle in Neudorf. Die „große“ Oldiefete, die in den letzten Jahren über Tausend Besucher anzog, soll nicht mehr stattfinden.

## Anrufbus, einfach mobil sein

**hhs Uplengen.** Seit mehr als drei Jahren wird mit dem Anrufbus der Bevölkerung ein zusätzliches Angebot im öffentlichen Nahverkehr unterbreitet, welches die Mobilität insbesondere bei uns im ländlichen Raum wesentlich verbessert. Zum Ortstarif ruft der Fahrgast unter der Nummer 0180 111 20 26 die Zentrale an. Entsprechend dem Startort, dem Fahrtziel, der Wunsch-Abholzeit oder -Ankunftszeit teilt die Zentrale dem Fahrgast im gleichen Gespräch den genauen Zeitpunkt der Beförderung mit. Egal, ob der Fahrgast von zu Hause oder einem anderen Standort abgeholt werden möchte.

### Wo verkehrt der Bus?

In den Gemeinden Uplengen, Jüme, Moormerland, Westoverledingen, Rhaderfehn, Ostrhauderfehn und in Papenburg. In Leer werden die Haltestellen Bahnhof, Blinke und Friesenstraße angefahren. Der Bus fährt auch zum Krankenhaus nach Westerstedde.

### Wann verkehrt der Bus?

Täglich von 7.30 bis 18.00 Uhr, Sonnabend von 9.00 bis 18.00 Uhr, Sonntag von 9.00 – 18.00 Uhr

### Wer wird befördert?

Jeder kann den Anrufbus benutzen. Für Rollstuhlfahrer auch ohne Begleitperson besteht die Möglichkeit der Beförderung.

### Was kostet eine Fahrt?

Innerhalb der Gemeinde Uplengen kostet eine Fahrt für Erwachsene 2,60 Euro, für Kinder von 4 – 10 Jahre 1,30 Euro, für Schwerbehinderte mit Ausweis 1,00 Euro, Kinder bis 4 Jahre in Begleitung Erwachsener fahren kostenlos. Eine Fahrt über die Gemeindegrenzen hinaus kostet 4,10 Euro für Erwachsene.

Weitere Informationen können bei der Zentrale der AnrufBus GmbH, Am Bahnhof 2-4 in 26817 Rhaderfehn oder per Telefon 0180 111 20 26 ( zum Ortstarif ) eingeholt werden.

# OpenAir Party am Badesee Großsander

Feucht-fröhliche Stimmung am „Zanner-Beach“

dbu Großsander. Zum dritten Mal sind die drei Dorfvereine Veranstalter der großen OpenAir Party am Badesee in Großsander. Am 4. August diesen Jahres ist es wieder soweit. Ab 20 Uhr steigt am Strand die heißeste Nacht des Jahres. Auf der Bühne – in diesem Jahr eine neue Konstruktion – sorgt als Hauptact die Top-Fourty-Band „Five Set“ für Partylaune pur. Mit dabei ist auch Party-DJ Ralf, der bereits mit vielen bekannten Show-Größen aufgetreten ist (Z. B. Hermes-House-Band usw.)

Karten gibt es noch im Vorverkauf für 4 Euro (Abendkasse 5 Euro) bei der Tankstelle Fuß in Großsander, bei Rademacher in Remels und bei Coldewey in Westerstede. Wer sich online informieren möchte: [www.openair-party.de](http://www.openair-party.de)



Sind auf großen Festen (z.B. Stadtfeste usw.) nicht mehr wegzudenken: FiveSet und DJ Ralf. Fotos: privat

# Sommerfest der CDU am Badesee Großsander

Politik, Unterhaltung und Musik am Badestrand

dbu Großsander. Am Samstag, 5. August ist es wieder soweit: Die CDU-Gemeindefraktion lädt ein zum traditionellen Sommerfest der CDU in lockerer, sommerlicher Atmosphäre an den Badesee Großsander. Diskutieren Sie mit Politikern von

Gemeinde-, Kreis-, Landes- und Bundesebene. Mit dabei sind unter anderem: Bürgermeister Hartwig Aden, Ulf Thiele (Mitglied des Landtages) und... Für die Unterhaltung sorgt unter anderem der Shanty-Chor Nordgeorgsfehn.



Mit von der Partie auf dem diesjährigen Sommerfest der CDU ist der Shantychor Nordgeorgsfehn. Foto: privat

Beratung, Verkauf und Installation

Telefon

Internet

Netzwerke

Computer

## JS FINANZIERUNGEN IMMOBILIEN

Kompetente Beratung in allen Finanzierungsfragen – Top-Konditionen –

Wollen Sie Ihre Immobilie verkaufen? Rufen Sie mich an.

Johannes Schreiner

Am Eichenwall 32  
26670 Uplengen-Remels

Telefon 0 49 56 / 14 16  
Telefax 0 49 56 / 91 28 75

2000  
JAHRE HOLLEN

# DORFFest HOLLEN

29.8.–3.9.06

<b>Dienstag, 29. August</b> 19:00 h Eröffnungsveranstaltung -> Alte Schmiede	<b>Sonntag, 3. September</b> 9:00 h Floh- und Trödelmarkt 10:00 h Festgottesdienst -> am Dorfteich
<b>Mittwoch, 30. August</b> 14:30 h Seniorennachmittag -> Gemeindehaus Kirche ab 18:30 h Fun für Jedermann -> Sportanlagen FITC Hollen	<b>Bauernmarkt</b> ab 11:00 h Treten Sie ein in die alte Zeit! -> gegenüber von der Sparkasse Hubschrauberrundflüge -> Startplatz bei der Raiffeisen-Volksbank
<b>Donnerstag, 31. August</b> 20:00 h Konzert der Hollener Chöre -> Christus-Kirche	14:00 h Festzug mit drei Spielmannszügen Oldtimerkorso, Beteiligung Schul-/Kindergartenkinder Vereine, Festwagen etc.
<b>Freitag, 1. September</b> 19:00 h Fahrradtour für Jedermann Wettbewerbe Feuerwehren -> beim Feuerwehrhaus 20:00 h 80er + NDW-Party -> Festzelt beim Dorfteich	<b>Hollener Meile</b> Ausstellungen, Aktionsstände, Verzehrstände, Bungee-Trampolin, Kinderspaß, Karussell, Cocktailbar, Familien-Tummel-Center u.v.m.
<b>Samstag, 2. September</b> 09:00 h Einschulungsgottesdienst -> Festzelt beim Dorfteich 14:00 h Spiel ohne Grenzen -> beim Dorfteich 20:00 h Fußball mit „Calvados“ -> Festzelt beim Dorfteich	ca. 16:00 h Mini-Playback-Show -> Festzelt beim Dorfteich anschl. Öffentliche Ziehung der Gewinner der Verlosung

**Große Verlosung: 1. Preis: Ein Motorroller**  
2. Preis: 3-tägige Städtereise Berlin für zwei Personen  
3. Preis: Familien-Bus-Tagesfahrt zum Weihnachtsmarkt Hamburg (für bis zu sechs Personen) und viele weitere wertvolle Sachpreise

Mit freundlicher Unterstützung von:  
**Raiffeisen-Volksbank eG**  
Aurich · Bielefeld · Friedberg · Großefehn · Holtrup · Uplengen · Wilmsloh · Wittmund  
Infos unter [www.hollen.de](http://www.hollen.de)

# Anlaufstelle für Menschen in Not

„Treffpunkt Anleger“ eröffnet im Schillbülthaus

dbu Uplengen. Seit dem 30. Juni gibt es in Uplengen eine Anlaufstelle für Menschen in Not. Ganz gleich, ob jemand Probleme mit der Erziehung seiner Kinder hat oder nicht weiß, wie er mit Behörden umgehen muss oder Streitigkeiten im Freundeskreis hat, für den ist der „Treffpunkt Anleger“ die richtige Adresse.

Untergebracht ist diese Kontakt- und Beratungsstelle, die es bereits in Rhauderfehn, Jheringsfehn und Weener gibt, im Schillbülthaus (Alter Postweg 103).

Im Jahr 2001 wurde der erste „Treffpunkt Anleger“ in Rhauderfehn als Modellprojekt eröffnet. Das Angebot kam bei der Bevölkerung so gut an, dass weitere Anlaufstellen eröffnet wurden.

Für Familien, Alleinerziehende und Alleinstehende aus der Gemeinde Uplengen und der Samtgemeinde Jümme ist jetzt der „Treffpunkt Anleger“ in Remels in Zusammenar-

beit mit der Gemeinde eingerichtet worden.

„Wir sind sehr froh darüber, dass die Kontakt- und Beratungsstelle in Remels öffnete“, sagte Bürgermeister Hartwig Aden.

Wie der Landkreis Leer mitteilte, werden die Sozialpädagogen Nicole Stieger und Frank Hellmers Hilfsuchenden beratend zur Seite stehen. „Ziel ist es, Menschen in schwierigen Phasen den Rücken zu stärken und sie Schritt für Schritt wieder handlungsfähig zu machen“, sagte Dieter Backer, Pressesprecher

der Kreisbehörde.

Der Landkreis gibt für die vier „Anleger“ jährlich 300.000 Euro aus. Die Beratungsstelle ist mittwochs von 9.00 bis 12.30 Uhr und donnerstags von 15.00 bis 17.00 Uhr geöffnet.

Telefonisch sind Nicole Stieger und Frank Hellmers seit dem 30. Juni unter (0 49 56) 40 93 41 zu erreichen.



# Naturschutz genießt hohe Priorität

Auch dann, wenn es in den nächsten Jahren zu einem Wechsel in der Hegeringleitung kommen sollte – wie an anderer Stelle im „Blattje“ zu lesen ist – dürfte das mit Sicherheit keine negativen Auswirkungen auf die Uplengener Jagd- und Naturschutzgruppe haben. „Wir werden uns auch künftig um die Realisierung von Natur- und Wildtierschutzmaßnahmen in Uplengen kümmern und jede sich uns anbietende Gelegenheit nutzen, um Erwachsenen, Jugendlichen und

ganz besonders Kinder an die Natur heranzuführen“, so der Obmann für Naturschutz im Hegering und Sprecher der Naturschutzgruppe, Arend Fittje.

Nach wie vor ist die Gruppe ein kompetenter Ansprechpartner. Fragen zu Thema Natur- und Tier-schutz? Kein Problem. Folgende Mitglieder der Gruppe stehen mit Rat und Tat zur Seite. Bei Fragen rufen Sie einfach an: Telefon 04956/3666 (Arend Fittje) und Telefon 04957/526 (Werner Strate).



Der Naturschutz, wie beispielsweise das Aufschichten einer Totholzhecke, genießt bei den Uplengener Jägern hohe Priorität.

## Wie der Zufall will...

Fachmann schreibt Doktorarbeit über Hollen / Eingeladen zum Dorffest

dbu Hollen. Das diesjährige Dorffest in Hollen steht kurz bevor. Das Veranstaltungsteam hatte für den Eröffnungsabend einen Vortrag eines Archäologen geplant, der Auskunft über die damals getätigten Ausgrabungen geben sollte. Leider hatten Herr Dr. Bärenfänger und Herr Schwarz an diesem Tag keine

Zeit. Ihnen fiel aber zufällig wieder ein junger Student ein, der zu diesem Thema auch was sagen konnte. Dieser wohnt in Bamberg. Ortsvorsteher Heinz-Dieter Baumfalk nahm Kontakt zu ihm auf. Der Fachmann ist gerade dabei, seine Doktorarbeit über ein Thema zu schreiben. Und wie der Zufall es

wollte, war es das Dorf Hollen, was er zum Thema hat.

Prompt wurde er also eingeladen. Nun ist er also am Dienstag, 29. August in Hollen zu Gast und wird den interessierten Gästen alles über Hollen erzählen. Jeder ist herzlich eingeladen. Näheres wird noch durch die Presse bekanntgegeben.

## Vorstand-Nachrücker stehen abrufbereit

Jahreshauptversammlung beim Hegering Uplengen

Viele Vereine haben Nachwuchsprobleme. Stehen Wahlen an, hapert es gar nicht so selten an Nachrückern, die bereit sind, sich ehrenamtlich zu engagieren. Gar nicht so selten kommt es vor, dass ältere Vorstände länger im Amt bleiben, als ihnen selbst und den Mitgliedern lieb und recht sein kann!

Derartige Probleme hat der Hegering „Uplengen“ offensichtlich nicht. Spätestens seit der Jahreshauptversammlung der echten „Grünröcke“, die im Hotel „Uplengener Hof“ in Remels stattfand, steht eine junge, dynamische und ideenreiche Vorstand-Nachrücker-Mannschaft bereit, die Leitung und Geschicke des vor mehr als 60

Jahren gegründeten Hegerings zu übernehmen.

Bei den durchgeführten Wahlen wurde der bisherige Vorstand mit Werner Bohlen, Hegeringleiter; Eilert de Freese, Schriftführer und Hermann Peper, Schatzmeister, erneut im Amt bestätigt. Erstmals seit Bestehen des Hegerings wurden für alle Vorstandsmitglieder Ersatzleute gewählt, die nach einer längeren Einarbeitungsphase die Leitung des Hegerings übernehmen sollen und werden.

Gewählt wurden Uwe Janssen und Jochen Baumfalk als stellvertretende Hegeringleiter, Bernd Tamminga wurde stellvertretender Schriftführer und Frank Seeger ist künftig

stellvertretender Schatzmeister.

Aber auch im erweiterten Vorstand bahnt sich eine Veränderung an: Andre Kock, Schießwart; Johann Janssen, Bläserobmann; Edo Dreyer, Hundeobmann; Arend Fittje, Obmann für Naturschutz und Leiter der Uplengener Jagd- und Naturschutzgruppe; Werner Strate, Öffentlichkeits- und Pressearbeit.

Während Jan-Wilhelm Hillbrands, Kreisjägermeister für den Stadt- und Landkreis Leer, zu jagdpolitischen Themen Stellung nahm, lobte Manfred Willms, Vorsitzender der Jägerschaft Leer, die Aktivitäten der Uplengener Jägerschaft, die sich positiv auf die gesamte Jägerschaft in Landkreis auswirken würden.

Gemeinde Apen

## FREIZEITSPASS im Freibad Hengstforde



- 70 m Großbrutsche
- separater Eltern-Kind-Bereich
- Wassertemperatur 24°-25°C
- Volleyball/Basketball
- Spielenachmittag (mittwochs 15-17 Uhr)
- Tauchkurse
- Anfänger-Schwimmkurse
- Fortgeschrittenkurse
- Erwachsenenschwimmkurs
- Aquajogging/Aquafitness

Öffnungszeiten (bis 31.08.):

montags-freitags

6.30-8.00 Uhr

10.00-20.00 Uhr

samstags, sonntags

10.00-19.00 Uhr

Infos und Anmeldung  
im Freibad Hengstforde unter  
Telefon (0 44 89) 12 50

Vereine stellen sich vor

# Boßelverein Großoldendorf

**hhs Großoldendorf.** In diesem Jahr kann der Boßelverein „Lat'n rull'n" Großoldendorf auf stolze 40 Jahre Vereinsgeschichte zurückblicken. Am 7. November 1966 waren zu der Gründungsversammlung insgesamt 29 Interessenten gekommen, die sich dann auch alle in die Mitgliederliste eintrugen. Zum ersten Vorsitzenden wurde Eduard Meyer gewählt. Der Monatsbeitrag wurde für Erwachsene mit 0,50 DM und für Jugendliche mit 0,20 DM festgelegt. Aus einem Formular des Landessportbund Niedersachsen mit Stichtag 01.01.1967 ist ersichtlich, dass es in Großoldendorf noch keine Straßennamen gab. So wurde die Anschrift des Vorsitzenden mit 2919 Großoldendorf Nr. 144, Post Remels angegeben.

Seit 1967 ist der Verein Mitglied des Kreisverbandes. Auch wenn es zu damaliger Zeit noch keinen Punktspielbetrieb gab, so traf man sich mit anderen Vereinen zu Freundschaftswettkämpfen. Die ersten Wettkämpfe endeten für die Großoldendorfer mit schmerzlichen Niederlagen. Aber dann am 13. August 1967: Gegen starke Konkurrenz konnte in Mullberg der erste Pokalerfolg erkämpft werden. Am 17. Januar 1969 wurde Werner Meyer zum 1. Vorsitzenden gewählt und

in den Jahren danach immer wieder in diesem Amt bestätigt. Unter seinem Vorsitz hat sich der Verein äußerst erfolgreich entwickelt. Die 1972 gegründete Damenabteilung verlieh dem Verein einen weiteren Aufschwung. Waren es in den Folgejahren besonders die Damenboßeler, die auf Kreis-, Landes- und Verbandsebene diverse Titelgewinne holten. Die Mitgliederzahl stieg bis 1991 auf 184 und in dem Jahr nahmen 22 Mannschaften, darunter eine Jugendmannschaft und 3 Schülermannschaften, am Punktspielbetrieb teil.

Seitens des Vorstands wurde früh erkannt, dass eine solide Jugendarbeit die beste Grundlage für eine erfolgreiche Vereinsarbeit und Garant für eine gute Hauptwerferabteilung ist. Die ehrenamtlich tätigen Schüler- und Jugendwarte leisten hier eine hervorragende Arbeit.

Mehr als 20 Jahre war das Waldhaus Hollsand das Vereinsheim. Nach der Schließung Ende 1994 stand der Verein ohne Unterkunft da. Auf der Jahreshauptversammlung im Januar 1996 wurde der Beschluss gefasst, ein eigenes Vereinheim zu bauen. In über 2500 ehrenamtlich geleisteten Arbeitsstunden wurde das Vereinheim nach nur 6-monatiger Bauzeit am 20. Dezember 1996 offiziell

eingeweiht. Privat- und Vereinsvermögen sowie die großzügige Unterstützung der Sponsoren bildeten die finanzielle Grundlage. Hier bewährte sich einmal mehr die über Jahrzehnte gewachsene Kameradschaft und das Zusammengehörigkeitsgefühl der Boßeler und Boßelerinnen vom BV „Lat'n rull'n". Die jährlichen Veranstaltungen spiegeln ein reges und vielfältiges Vereinsleben wider. Bewundernswert sind auch die prall gefüllten Pokalschränke im Vereinsheim. Mehr als 250 Einzelkreismeistertitel wurden in den vergangenen 40 Jahren errungen.

Am 23. Juni diesen Jahres wurde im Vereinsheim das 40-jährige Jubiläum der Vereinsgründung gefeiert. Die Vereinsmitglieder konnten dazu Jürgen Mannott vom Boßelkreisverband 13, Egge Mansholt vom Kreissportbund, Bürgermeister Hartwig Aden und Ehrenbürgermeister Reinhard Ackermann begrüßen. Geehrt wurden Gründungsmitglieder und Sportler für 40-jährige Mitgliedschaft im Verein (s. Foto).

In seinen Grußworten informierte Jürgen Mannott, daß auf der kommenden Jahreshauptversammlung des FKV an Werner Meyer die höchste Auszeichnung des Dachverbandes, das goldene Eichenblatt, verliehen wird.



Von links nach rechts: Reinhard Ackermann, Berhard Aggen, Heinrich Grotlüschen, Johannes Becker, Horst Grotlüschen, Werner Hinrichs, Johannes Grotlüschen, Eduard Meyer, Heinz Schreiber, Werner Meyer, Jürgen Mannott, Helmut Pollmann, Egge Mansholt, Focke Weerts, Hartwig Aden  
Foto: Stephans

## Leserhinweise klärten auf

**hhs Uplengen.** In der vorigen Ausgabe hatten wir unsere Leserinnen und Leser um Unterstützung gebeten, die abgebildeten zwei Fotos zu- zuordnen. Zahlreiche Hinweise sind eingegangen und führten zu einer Klärung des Standortes der abgebildeten Gebäude und der abgebildeten Personen. Die Aufnahmen sind ca. 1911 entstanden. Bei dem oberen Bild handelt es sich

um den Hof in der Böhrener Straße 61. Von rechts nach links sind abgebildet: Harm Molthagen mit Sohn Georg, Ehefrau Altje geb. Diekmann mit Sohn Johann und Sohn Jürgen. Eigentümer waren Harm Molthagen, später Jürgen Molthagen.

Das Gebäude auf dem unteren Bild befand sich in der Friesenstraße 22. Auf dem Foto von rechts nach

links: Hinderk Janssen Bohlen, Sohn Renke, Ehefrau Jantje geb. Willms-Everts, Tochter Zobelina, Sohn Wilhelm und Sohn Johann. Das Haus wurde ca. 1914 verkauft an Brückmann.

Das Blattje-Team und unser Leser Reinhold Buß bedanken sich bei allen Bürgern und Bürgerinnen, die Hinweise gegeben haben.



So., 13. August 2006

## Grill-Party

mit *Südgeorgsfehner*  
*Deichlamm* und *Anderem*  
vom Holzkohlengrill

So., 3. September 2006

## Brunch

Schlemmen Sie in  
*Urlaubserinnerungen* mit  
Spezialitäten aus den  
Urlaubsländern dieser Welt

## Sommerzeit = Biergartenzeit

Genießen Sie ein frisch Gezapftes  
in sommerlicher Atmosphäre.

Uplengen-Südgeorgsfehn  
Südgeorgsfehner Str. 85  
Telefon (0 44 89) 27 79  
www.fehnhof.de

### JETZT MACHT RASEN RICHTIG FREUDE



MT 785 S

Der Aufsitzmäher mit über  
einem Meter Arbeitsbreite.  
Damit mähen Sie Rasen-  
flächen bis 7000 qm.  
Ideal auch für hügeliges  
Gelände.

Wir beraten Sie gern.



An der Wiek 21 • 26689 Apen  
Tel. 04489-935661 • Fax 935663

**Jetzt zugreifen!**

# Sommer-Aktionspreise für Pflegemittel

- KULT- Beutel** mit allem, was Ihren Hörsystemen im Sommer gut tut ..... (statt 49) **40 Euro**
- Isermann-Trocken-Set** .....(statt 10,50) **8 Euro**
- Trockenkapseln** .....(statt 4,50) **3 Euro**
- Spritzwasserschutz Aquafit** .....(statt 5,50) **4 Euro**
- individuell gefertigter Spritzwasserschutz incl. Strandsafe** ..... **ab 11 Euro**



## isermann

Hörgeräte-Akustik



Alter Postweg 44 · 26670 Upl.-Remels · Tel. (04956) 1339 · Fax 409365  
Für Sie auch im Internet: [www.isermann-gmbh.de](http://www.isermann-gmbh.de)

### Kramer Mal- und Bastelkurse



**NEU**

Jeden Donnerstag ab 15 Uhr, bei Vereinbarung auch am Abend. Bitte anmelden.

Wo Einkauf Spaß macht!

### HERMANN KRAMER

Augustfehn · Südgeorgs. Str. 1 · Tel. 04489/1420

Ihr freundliches Fachgeschäft für Hobby, Haus, Garten und Geschenkartikel in der Südgeorgsfehrer Straße.

Das nächste Blattje erscheint vor dem Uplengener Herbstmarkt (17. Sept.) in der 37. Kalenderwoche. Anzeigen- und Redaktionschluss bereits am 25. August.



Die Hauptakteure der Sponsorenralley erhielten vom Förderverein eine Urkunde.

Foto: Alma Ahrenholz

## Scheckübergabe

**dbu Hollen.** Einen dicken, symbolischen Scheck gab es im Juni für die Kinder der Grundschule und des Kindergartens Hollen. Fast 6400 Euro waren bei der Sponsorenralley am 13. Mai zusammengekommen. Und nun durften die Kleinen das Ergebnis genießen.

Vom erradelten Geld werden in Kürze Spiel- und Sportgeräte für die Schule und den Kindergarten angeschafft.

Der Erste Vorsitzende Karl-Heinz Koerdts, das Vorstandsteam des Fördervereins der Grundschule und des Kindergartens und natürlich auch die Kinder waren sich einig, dass in spätestens zwei Jahren eine Aktion dieser Art wieder stattfinden soll.

Aber für das nächste Jahr schmieiden die Verantwortlichen schon wieder Pläne. Näheres wird noch nicht verraten...

Ihr starker Partner

Sparkasse Leer-Weener

...in allen Geldangelegenheiten. Sprechen Sie mit uns oder besuchen Sie uns im Internet: [www.sparkasse-leer.de](http://www.sparkasse-leer.de)

### Heinemann's Gasthaus

**Veranstaltungstipps:**

Wollt Ihr gemütlich trinken und essen, Eure Sorgen vergessen, nette Menschen sehen, dann müsst Ihr zu Heinemann's Gasthaus gehen.

Hollwege · 26655 Westerstede  
Telefon (0 44 88) 27 50

### Hundesalon Schnipp Schnapp

Tanja Tietjen  
Schleusenstraße 63  
26670 Remels  
Tel. 04956-4133  
Mobil 0162-10 11 021

- Scheren & Trimmen
- Entwollen & Baden
- Hausbesuche
- Hol- und Bringservice
- Zubehör usw

### Gebr. de Buhr Bauunternehmung

Planung und Ausführung sämtlicher Bauarbeiten

26849 Filsum · Oll Kamp 7 · Tel. (04957) 99 03 93 · Fax 99 03 94

# Kreisfeuerwehrtag in Remels



Kameraden aus Groß- und Kleinsander bei der Übung.

**hhs Remels.** Am 2. Juli fand der Kreisfeuerwehrtag mit freien Spielen der Jugendfeuerwehren und dem Leistungswettbewerb der Freiwilligen Feuerwehren auf Kreisebene statt.

Bei hochsommerlichen Temperaturen mussten die Leistungswettbewerbsgruppen ihr Können unter Beweis stellen. Die hervorragende Arbeit, die in Uplengen geleistet wird, spiegelte sich auch in den Ergebnissen dieses Jahres wider. Sieger wurden die Kameraden aus Stapel vor Groß- und Kleinsander, Selverde und Jübberde.



Die Sieger aus Stapel vor ihrem Einsatz.

Foto: Stephans



Schulanfänger? Wir nehmen gerne Ihre Gutscheine an.

## Oben ohne? Nich' mit mir!

Bei Fahrrad Wolf in Remels gibt's coole und preiswerte Helme, die Spaß machen!



Moorweg 19 · 26670 Uplengen-Remels  
Tel. (0 49 56) 91 29 23 · Fax 91 29 24

## 60 Liter Blut gespendet

**Remels.** Meino Goosmann aus Remels hat am 5. Juli 2006 das 120. Mal Blut gespendet. Mit 18 Jahren hat er begonnen, zur Blutspende zu gehen, die damals nur einmal jährlich stattfand.

In dieser Zeit hat der heute 64-jährige summa summarum 60 Liter von seinem Blut zur Verfü-

gung gestellt.

Nach wie vor ist das Blut von den Blutspendern eine kostbare Gabe für Unfallopfer, Operationen und schwerkranke Menschen – besonders in der Urlaubszeit.

Der DRK-Ortsverein Remels hat sich bei Herrn Meino Goosmann dafür herzlich bedankt und ihm einen Präsentkorb überreicht.



Meino Goosmann und Kirsten Lindenthal, 1. Vorsitzende des DRK Remels  
Foto: privat

# Internet für Kinder? Aber sicher!

## Tipps für den erfolgreichen Umgang

**hhs Uplengen.** Das Internet begeistert nicht nur die Erwachsenen sondern auch die Kinder. Mehr als die Hälfte der Kinder zwischen 6 und 13 Jahren haben schon mit dem Internet Erfahrungen gemacht. Wer erstmal im Internet ist, hat dann Zugriff auf die derzeitig ca. acht Milliarden ständig verfügbarer Webseiten. Auch ohne gezielte Suche kann es vorkommen, dass Ihr Kind auf einer unerwünschten „Schmuddelseite“ landet.

Dies sehen die Eltern berechtigterweise als eine Gefahr für ihre Kinder. Andererseits sind sich die Eltern bewusst, dass das Internet nützlich bzw. unverzichtbar für die Beschäftigung der Kinder am PC ist, die Entwicklung der Kinder fördert und ihr Denken anregt. Grundsätzliche Verhaltensregeln und ein eigenes Benutzerkonto machen das Internet für die Kinder sicherer. Das beginnt damit, dass die Kinder sich bewusst sind, nie persönliche Daten preis zu geben, Vorsicht walten lassen bei Geschenken oder Angeboten, nie auf E-Mails zu antworten die zweideutig klingen, hetzerisch, bedrohlich oder unangenehm wirken. Bevor Kinder im Internet aktiv werden, z.B. ein Foto versenden, einen Treff vereinbaren, sollen sie mit ihren Eltern oder einer anderen

Vertrauensperson darüber sprechen. Webfilter und Kindersuchmaschinen können surfende Kinder vor nicht geeigneten Inhalten bewahren. Ein eigenes Benutzerkonto mit eingeschränkten Nutzerrechten für das Kind ist unabdingbare Voraussetzung. Eine spezielle Kindersuchmaschine ist [www.blinde-kuh.de](http://www.blinde-kuh.de). Eltern, die sich weiter informieren möchten, finden Anregungen in der kostenlosen Broschüre „Ein Netz für Kinder“. Die Broschüre lässt sich als PDF-Datei unter [www.jugendschutz.net/materialien/netzfuerkinder.html](http://www.jugendschutz.net/materialien/netzfuerkinder.html) herunterladen. Kinderschutz-Software ist „Parents Friend“ und „Kindersicherung 2006“. Auch wenn technisch wesentliche Voraussetzungen geschaffen werden können, welche die Kinder vor den Gefahren des Internet schützen, können sie die Rolle der Eltern als vertrauenswürdige Begleiter im Umgang mit dem Internet nur unterstützen aber nicht ersetzen.

Jeder Internetnutzer hat darüber hinaus die Möglichkeit, jugendgefährdende Webseiten der Internet-Beschwerdestelle unter [www.internet-beschwerdestelle.de](http://www.internet-beschwerdestelle.de) zu melden und leistet damit einen wirkungsvollen Beitrag für Sicherheit im Internet.

## Sommer Schluss Verkauf

bis zum 05.08.2006

Alle Sommerartikel reduziert

bis zu 70 %

Viele reguläre Artikel 10 % Preisnachlass

ESGE Marken-Unterwäsche zu Tiefstpreisen!

**Giesmann**  
Textilien - Gardinen - Betten



Uplengen-Remels 04956-1268



## Carsten Duin

Fachinformatiker/Systemintegration

- Internetauftritte nach Maß
- IT-Service
- Installation - Konfiguration

Nordgeorgsfehn  
 Obenende Nord 42  
 26670 Uplengen  
 Telefon (0 49 56) 40 97 64

www.duinmedia.de  
 info@duinmedia.de



## 10 Jahre Tischlerei Eden



dbu Jübberde. Die Tischlerei Eden feierte kürzlich ihr 10-jähriges Bestehen. Das im Industriegebiet nahe der A28 ansässige Unternehmen hat sich im Jahr 1996 hier sesshaft gemacht. Firmeninhaber Wilhelm Eden und sein 8-köpfiges Team steht seinen Kunden seit dem fachmännisch, zuverlässig und preiswert zur Verfügung.

**Wert eines Unternehmens**  
 Den Wert eines Unternehmens machen nicht Erträge und Umsätze aus, sondern die Qualität der Dienstleistungen und die Zufriedenheit der Kunden. Wertvoll an einem Unternehmen sind nur die Menschen, die dafür arbeiten, und der Geist, in dem sie es tun.

**Hörgeräte**  
**Gehörschutz**  
**Hausbesuche**  
**Zubehör**  
*und vieles mehr*  
**rund um die Ohren**

Dipl. Ing. (FH) Gedo Lienemann  
 Hörgeräteakustikermeister

**HÖRWEIT HESEL** Oldenburger Str. 10 26835 Hesel  
 Tel.: 04950 / 98 88 88 Fax: 98 88 89 www.hoerwelt-hesel.de

## Was wäre wenn...

- ... Sie im Dunkeln sitzen würden?
- ... Ihre Waschmaschine sich nicht dreht?
- ... der Elektro-Herd nicht mehr geht?

Bei **Elektro-kummer** **04956 1427** hilft diese Nummer

**Renken**  
 Elektrotechnik · Hausgeräte · Telekommunikation

26670 Uplengen-Selverde · Pollerstr. 2 · Tel. (0 49 56) 14 27



## Unsere Angebote

**Do., 27.07., 8-12.30 Uhr**  
**Wochenmarkt Remels**

# Geflügel Claus

Hähnchenschnitzel .....kg **5.<sup>90</sup>**

Hähnchenkeulen  
 gebraten.....Stück **0.<sup>80</sup>**

**Wir garantieren Ihnen, dass unser Geflügel aus kontrollierter Stallhaltung kommt.**

Geflügel Claus · 26655 Westerstede  
 Friesenstraße 10 · Tel. 0 44 88 / 7 19 01



## DreiStromLand

**Detailreiches Portrait der Region in drei Buchbänden und zwei DVDs – Gewinnspiel**

Die Exotik des Fernen und Fremden führt dazu, dass manchem bei der Wahl seines Reiseziels nichts ferner liegt als die Nähe. Wer das Mittelmeer oder die Alpen kennt, ist nicht unbedingt auch mit den Attraktionen unserer nächsten Umgebung vertraut.

Als „Hommage an das Land zwischen den drei Strömen Ems, Weser und Elbe“ möchte eine Medienkassette verstanden werden, die seit Beginn des Jahres im Buchhandel erhältlich ist. Die Herausgabe wurde vom Energiedienstleister EWE unterstützt. Die Identität des Oldenburger Traditionsunternehmens ist entscheidend durch seine regionale Verbundenheit geprägt.

Auf 960 Buchseiten - verteilt auf drei Bände mit rund 3.000 Abbildungen - sowie in viereinhalb Stunden Film auf DVD über die Inseln, Marsch, Moor, Geest und Heide lernen Leser und Zuschauer ihre Nachbarschaft kennen. Es wird ein detailreiches Portrait gezeichnet: von 29 Landkreisen oder kreisfreien Städten mit 257 Städten, Samtgemeinden und Gemeinden sowie drei gemeindefreien Gebieten. „DreiStromland“ ist ein aktueller Wegweiser durch die Region zwischen Ems, Weser und Elbe.

Die Filmemacher und Autoren beschreiben Geschichte und Gegenwart der Bewohner des Landes zwischen Ems, Weser, Elbe: Arbeit, Freizeit, Sport und gesellschaftliches Engagement, die Kultur und Sehenswürdigkeiten in Kunst, Architektur und Technik. Erzählt wird

aus der Perspektive derer, die hier leben.

Man erfährt Alltägliches und bisweilen Skurriles. So zum Beispiel von Peter Biel aus Sandkrug: den Hatter Gemeindechronisten und Mitgründer der Büffelfarm Hatten ernannten die Shipibo-Indianer in Peru zum Ehrenhäuptling ihres Stammes. Deutlich weitreichendere Bekanntheit genießt da schon der Weihnachtsmann - und der hat seine Heimatadresse in der Samtgemeinde Himmelpforten.

Als besondere Attraktion beinhaltet die Medienkassette zwei DVDs mit einer Gesamtspielzeit von 270 Minuten. Mit den Filmtiteln „Das Land zwischen Ems, Weser und Elbe - Wie es einmal war“ und „-Wie es heute ist“ wird in einer Art Filmchronik deutlich, wie sich das Leben im Laufe der Jahrzehnte im deutschen Nordwesten gewandelt hat. Teil eins ist eine Collage historische Filmdokumente aus meist privaten Archiven, Teil zwei präsentiert sich im Stil einer modernen TV-Dokumentation.

Die Medienkassette ist zum Preis von 39,90 Euro im Buchhandel und in den ServicePunkten der EWE AG (z.B. Remels) erhältlich.

**Gewinnen Sie mit Ihrem Blattje ein „DreiStromLand“.** Senden Sie einfach eine Postkarte an:  
 UplengenBlattje  
 Am Bargacker 16  
 26670 Uplengen-Hollen  
 Einsendeschluss: 31. August 2006  
 Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

# Jahreshauptversammlung der Feuerwehr



**dbu Hollen.** Am 10. März ließ die Freiwillige Feuerwehr Hollen im Rahmen der Hauptversammlung das Jahr Revue passieren. Neben den Berichten des Ortsbrandmeisters Folkert de Vries und des Kassenwartes standen Beförderungen auf der Tagesordnung. Außerdem wurde Oberfeuerwehrmann Johann Zwick in die Ehrenabteilung verabschiedet. Kamerad Zwick ist

am 2. Januar 1971 in die Feuerwehr eingetreten und hat somit 35 Jahre seinen aktiven Dienst versehen. Befördert wurden: Thorsten Engels und Wilfried Klöpping zum Feuerwehmann, Thorsten Pülscher zum Oberfeuerwehrmann, Angela Schmidt zur Oberfeuerwehrfrau sowie Thomas Engels-Schulte und Folkert Pleis zum Hauptfeuerwehrmann.

## Wallheckenrouten in Uplengen

**hhs Uplengen.** Bei uns in Ostfriesland heißen Wallhecken kurz Wall. Als Zeugnis kulturgeschichtlicher Wirtschaftsformen und wegen ihrer wichtigen ökologischen Funktionen stehen sie unter Naturschutz. Wer sie in Uplengen entdecken möchte, kann dies zu Fuß oder mit dem Rad entlang des Uplengener Radpadd Nord und Süd tun. Besonders reizvolle Wallheckenstrecken sind in einem extra dafür aufgelegten Flyer ausgewiesen. In diesem Informationsblatt, kostenlos bei der Tourist-Information zu erhalten, ist

darüber hinaus wissenswertes über Entstehung und Bedeutung der Wallhecken enthalten. An sieben Standorten entlang des Uplengener Radpadd Nord und Süd und am Föhrenweg/Höststraße befinden sich Hinweistafeln mit weiteren Informationen und Fotos. Flyer und Hinweistafeln wurden gefördert durch Region Ostfriesland e.V. aus dem Modellprogramm „Regionen aktiv“ des Bundesministeriums für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz.

## Hochzeitgalerie

**dbu Uplengen.** Das Angebot der Gemeinde Uplengen, frisch vermählte Paare zu fotografieren und im Internet zu veröffentlichen, ist auf positive Resonanz gestoßen. Unter der bekannten Adresse: [www.uplengen.de](http://www.uplengen.de) werden alle Bilder veröffentlicht, die ihr Einverständnis erteilt haben.

Wer ebenfalls möchte, dass ihr Bild hier im „Uplengen Blattje“ erscheint, hat dazu ebenfalls kostenlos die Möglichkeit. Bitte teilen Sie dies dem Standesbeamten einfach mit.

Die Leser Ihres Blattjes werden sich mit Ihnen über Ihren schönsten Tag im Leben freuen.



*Das Brautpaar Heino Ferdinand und Sandra Ferdinand geb. van Ohlen schlossen am 4.3.2006 im Trauzimmer des Rathauses die Ehe.*

**F&A**  
ELECTRONIC

Gerhard & Alex  
**FECHT**  
Ihr Meisterbetrieb

Gastackerweg 6 · 26670 Uplengen-Selverde  
Telefon 0 49 56 / 91 29 00 · [www.fecht-electronic.de](http://www.fecht-electronic.de)



**LCD- und Plasma-Fernseher zu günstigen Preisen!**

Leih-Anlagen für Ihre Party ab **40.- €**

Reparaturen von Fernsehern, Waschmaschinen und Trocknern (sämtl. Fabrikate)

**COMPUTERKOMPLETTSYSTEME und Zubehör**  
Beratung • Verkauf • Installation usw.

[www.fecht-electronic.de](http://www.fecht-electronic.de)



## 80er und NDW

**dbu Hollen.** Alte Zeiten werden wieder lebendig: Im Rahmen des Dorffestes gibt es am Freitag, 1. September, ab 20 Uhr eine „zünftige“ 80er und NDW-Party.

Organisiert wird diese von „bd-Events“, die auch bereits die Black Jack-Revival-Party auf die Beine stellten.

DJ Westi und Ulli werden auflegen.

## WM-Fieber in Hollen



*Weltweit grassierte das WM-Fieber. In Remels, Ockenhausen und Hollen wurde gemeinsam mitgefiebert. Dieses Foto entstand im Gemeindefeuhaus in Hollen. Die Kirchengemeinde hatte in Zusammenarbeit mit dem FTC Hollen eine Großbildleinwand aufgebaut.* **Foto: de Buhr**

## BoBelolympiade Stapel

Am 5. August ab 17.00 Uhr und am 6. August 2006 ab 13.30 Uhr findet die BoBelolympiade in Stapel statt. Mitmachen kann hier jeder, ob Alt oder Jung, und Profi muss man auch nicht sein, denn Geschicklichkeit, Spaß und ein großes Quäntchen Glück stehen bei dieser Olympiade an erster Stelle. Der BV Stapel würde sich auch in diesem Jahr freuen, aus Stapel und Umgebung wieder viele Gruppen begrüßen zu können. Für das leibliche Wohl ist ausreichend gesorgt.

Zu gewinnen gibt es wertvolle Preise. Die Siegerehrung findet am 20. August im Rahmen des BoBelfestes statt.

Am 20. August 2006 ab 13.00 Uhr findet unser BoBelfest statt. Geworfen wird hier an Ziel- und Geschicklichkeitsbahnen. Ab 15.00 Uhr verwöhnt die Frauengruppe des Vereins die Gäste mit Kaffee und selbstgebackenem Kuchen. Der Grillstand wird in diesem Jahr erstmalig von der Feuerwehr Stapel übernommen. Für die kleinen Gäste werden eine Kinderbelustigung und eine Hüpfburg organisiert. Ab 19.30 Uhr findet dann die Siegerehrung aus den jeweiligen Wettbewerben statt. Auch hier würden sich der BV Stapel freuen viele Gäste aus Stapel und Umgebung begrüßen zu können.

# Mit Bolte macht der Sommer noch mehr Spaß!



**LED-Solarleuchte**  
mit Farbwechsler  
(blau, grün, rot)  
Leuchtdauer  
ca. 8 Stunden  
versch. Modelle

**9.99**



**Kunststoff-Gartenkugeln**  
mit Erdspieß  
230 V, max. 60 W.  
Durchm. 20, 30  
oder 40 cm

ab **9.99**

**INTEX Schlauchboot „Excursion“**  
262x157x42 cm  
für 3 Personen  
belastbar bis 255 kg  
inkl. Pumpe + 2 Paddel  
statt ~~109,99~~ jetzt

**88.88**



**Spezial Aal-Set**  
Rute 3 mtr. /  
Wg 80 gr.  
Rolle kugel-  
gelagert  
116 tlg. Zubehör

**17.99**



**PowerBait**  
100 gr.-Glas  
• Doppelte Menge  
• Doppelte Glitter

**Aktionspreis**

**6.49**



**Rutentasche**  
1,25 m  
bis zu 4 montierte Ruten

**9.99**



**Kopflampe**  
für Schirmmützen  
mit 5 LEDs  
inkl. Batterien

**5.99**



**Makrelen-Steck-Combo**  
Rute 2,40 m/ 100-250 g WG, Rolle  
50er, mit Kugellager und Schnur

**27.95**

**Knicklichter**  
gelb, 4,5 m/m,  
50 Stück  
Karton

**4.99**



**Zebco-Kescher**  
6 m/m Maschenweite, 1,75 mtr.

**6.99**

**Köderfischsenke**  
mit Klappbügel,  
100x100 cm

**5.99**

**Angelkoffer**  
2-ladig,  
28x16x14 cm

**7.99**

**INTEX „EasyPool“**  
mit Filteranlage  
Durchmesser 2,44 m

**49.99**



**Trampolin**  
2,44 m Durchmesser

**99.99**



**Match Fußballtor**  
B: 213 x H:152 x T:76 cm

**28.99**

3,66 m  
Durchmesser

**169.99**



**ALBERT BOLTE**

26670 Uplengen-Remels · Ostertorstraße 50  
Tel. (0 49 56) 92 55-0 · Telefax (0 49 56) 92 55-33

